

**WIADOMOŚCI RUDZKIE.PL**  
TYGODNIK I PORTAL SPOŁECZNO-KULTURALNY

WYDAWCA  
**śląskie media**

ISSN 1232-0560 NAKŁAD 20 TYS.  
6 września 2017 r. (środa) numer 36/1290  
BEZPŁATNY TYGODNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY

**OPJEKUNKI**  
aj partners  
JOB CENTER

ROZPOCZNIJ PRACĘ JAKO  
**OPIEKUNKA OSÓB STARSZYCH**  
W NIEMCZECH I ZARABIAJ  
NAWET DO **1500€** + BONUSY

[www.ajpartners.pl](http://www.ajpartners.pl)  
**32 395 88 83**

**U NAS KUPISZ PŁYTY ZE ŚLĄSKIMI SZLAGRAMI!**  
REDAKCJA GAZETY  
„Wiadomości Rudzkie”  
ul. Niedurnego 36,  
41-709 Ruda Śląska  
tel. 32 248 60 97  
[www.wiadomoscirudzkie.pl](http://www.wiadomoscirudzkie.pl)

**NIŻSZA RATA KREDYTU**

- \* KONSOLIDACYJNEGO
- \* GOTÓWKOWEGO
- \* SAMOCHODOWEGO
- \* HIPOTECZNEGO
- \* FIRMOWEGO

ZMIEN SWOJE RATY NA JEDNĄ NIŻSZĄ I ZDOBĄDŹ  
GOTÓWKĘ NA CO TYLKO CHCESZ. POMAGAMY WYJŚĆ Z TRUDNYCH SYTUACJI.

Zadzwoń do nas i umów się na spotkanie z doradcą.  
Znajdziemy dla Ciebie najlepsze rozwiązanie  
w jednym z 25 banków z którymi współpracujemy.

TEL. **668 447 277**

**KREDYTY**

NA OŚWIADCZENIE GOTÓWKOWE I KONSOLIDACYJNE

Dla emerytów bez ograniczeń wiekowych  
BEZ ZDOLNOŚCI KREDYTOWEJ KRDI I BRKN  
Z KOMORNIKIEM **512 499 222**

**KUPIĘ AKCJE HUTY POKÓJ SA**

TEL. 507-671-829  
**NAJWYŻSZA CENA**

**DYŻUR REDAKTORA – Arkadiusz Wieczorek**  
tel. 512-799-211, [arkadiusz.wieczorek@wiadomoscirudzkie.pl](mailto:arkadiusz.wieczorek@wiadomoscirudzkie.pl)



**Bo w orkiestrach dętych siła jest!**

Więcej str. 9

**ELKA**  
KURSY PRAWA JAZDY  
Kat. A i B  
Informacje i zapisy, tel. 607-863-396

ZS nr 5, Jankowskiego - Wirek - 5.09.17  
MBP nr 18 - Halemba - 6.09.17  
MCK im. H. Bisty - Nowy Bytom - 7.09.17  
ODK Country - Bykowna - 8.09.17  
Ruda 1, ul. Wolności 6, p. I, sala nr 1 - 12.09.17

CENA 1290 ZŁ

linia pożyczkowa...  
**POŻYCZKI GOTÓWKOWE**

Euromax  
[www.euromax.rs.pl](http://www.euromax.rs.pl)

**32 240-83-20**  
**501 244 661**

**POŻYCZKI**

KORZYSTNE WARUNKI  
OBSŁUGA W DOMU

tel. 32 280 40 70

**Intermarché BYKOWINA**

**KIEŁBASA NIEDŹWIEDZIA** 14<sup>99</sup> kg

**SER ZŁOTY SARMACKI** 29<sup>99</sup> 18<sup>99</sup> kg

**SER ZŁOTY SZLACHECKI** 29<sup>99</sup> 19<sup>99</sup> kg

**DANONKI MEGA** 4x90 G • WYBRANE RODZAJE 5<sup>99</sup> 2 zł TANIEJ 3<sup>99</sup> 4 pack

**KAWA MIELONA JACOBS • KRÖNUNG** 500 G 6<sup>90</sup> zł TANIEJ 22<sup>99</sup> 15<sup>99</sup> opak.

**PIZZA GUSEPPE** • WYBRANE RODZAJE 375-430 G 5<sup>00</sup> szt. 2<sup>1</sup> 29<sup>99</sup> 18<sup>99</sup> kg

**PAPRYKA CZERWONA LUZ** 3<sup>49</sup> kg TYLKO 12-13.09.

**OLEJ KUJAWSKI** 3 L 18<sup>59</sup> 3<sup>60</sup> zł TANIEJ 14<sup>99</sup> szt.

**KAPSUŁKI DO ZMYWARKI FINISH** • WYBRANE RODZAJE 59<sup>99</sup> 27 zł TANIEJ 32<sup>99</sup> opak.

pełna oferta [www.intermarche.pl](http://www.intermarche.pl) | Ruda Śl.-Bykowna, ul. Górnośląska 13 **REALIZUJEMY GÓRNICZE BONY ŻYWIENIOWE**

## SESJA RADY MIASTA

## Radni powrócili na obrady

Po wakacyjnej przerwie radni powrócili na salę obrad. Podczas XLVI Sesji Rady Miasta Ruda Śląska, która odbyła się w czwartek (31.08), rudzcy radni podjęli kolejne uchwały. Najważniejszymi z nich były te dotyczące zmiany oraz nadania nowych nazw niektórym rudzkiom ulicom, a także dokapitalizowania Szpitala Miejskiego. Wszystkie projekty uchwał przedstawione na powakacyjnej sesji zostały przyjęte przez Radę Miasta.

Na początku sesji radna Sejmiku Województwa Śląskiego zapoznała radnych z bieżącymi pracami, a wiceprezydent Krzysztof Mejer przedstawił sprawozdanie z działalności prezydenta miasta z ostatnich dwóch miesięcy, w którym była mowa m.in. o: budowie stadionu lekkoatletycznego przy ul. Czarnoleśnej i kolejnego odcinka trasy N-S, a także przebudowie ul. Górnośląskiej oraz mostu na ul. Piastowskiej. Wspomniał także o nowej siedzibie biblioteki na dworcu w Chebziu, rozbudowie Muzeum Miejskiego, dofinansowaniu do zakupu autobusów przystosowanych do przewozu osób niepełnosprawnych i termomodernizacji rudzkich placówek oświatowych.

Podczas sesji poinformowano również o negatywnej decyzji wydanej przez Miasto Ruda Śląska na budowę zakładu przetwarzania odpadów na terenie dawnej elektrowni Halemba. Zakład miał być zlokalizowany kilkaset metrów od zabudowań przy ul. Wiśniowej i Mikołowskiej w Halembie-Starej Kuźnicy i produkować granulaty cementowe, beton oraz mieszanki cementowo-żużlowo-kruszcowe. – *Brak decyzji środowiskowej z naszej strony blokuje inwestorowi staranie się o kolejne decyzje. Niezwykle istotne jest również to, iż sami mieszkańcy mocno sprzeciwili się budowie instalacji w tym miejscu* – tłumaczy wiceprezydent Krzysztof Mejer. Ważną uchwałą podjętą przez radnych była uchwała



Podczas sesji radni podjęli kolejne ważne dla miasta uchwały.

ta dotycząca zmiany lub nadania nowych nazw rudzkich ulic. Od tej pory w mieście nie będzie ulic: Gwardii Ludowej, Aleksandra Kowalskiego – Olka i Związku Młodzieży Polskiej. Ich patronami będą teraz odpowiednio: Witold Pilecki, Henryk Sławik i Jan Karski. Z kolei trzy ulice zyskają nazwy: Romantyczna, Orzechowa i Stanisława Lema (więcej na str. 12).

Natomiast dzięki podjęciu uchwały o dokapitalizowaniu Szpitala Miejskiego otrzyma ponad 3,3 mln zł z budżetu miasta na kolejne inwestycje. Wśród podjętych uchwał znalazły się także projekty dotyczące zmian i przeniesień w budżecie miasta oraz przekazania majątków gimnazjów zgodnie z reformą oświaty do szkół podstawowych.

Agnieszka Lewko

## UNIKALNI 2017

## Nagrodzimy unikalnych rudzian

Już po raz 3. redakcja „Wiadomości Rudzkich” wyróżni unikalnych rudzian. 29 września w Miejskim Centrum Kultury odbędzie się gala „Unikalni 2017”. To Wy w ramach naszych nominacji zdecydujecie, kogo nagrodzimy tym tytułem. To będzie trudny, ale jakże ważny wybór, bo będzie on dowodem na to, jak wielu wspaniałych i unikalnych mamy mieszkańców. Tegoroczna edycja plebiscytu szykuje się o tyle niezwykle, ponieważ podczas gali redakcja „Wiadomości Rudzkich” będzie świętować 25. urodziny.

– „Unikalni” rudzianie to ci, o których m.in. mogliście przeczytać przez miniony rok na łamach naszej gazety, a którzy wyróżniają się ogromną pasją, zaangażowaniem i często niezwykle odważą. Niemalże każdego dnia udowadniają, że dzięki ciężkiej pracy i wiary w to, co się kocha, można przenosić góry – podkreśla Anna Piątek-Niewęgłowska, redaktor naczelna „Wiadomości Rudzkich”.

Słowem – to osoby o różnych pasjach i profesjach. Dlatego kandydatów do „Unikalnych 2017” podzieliliśmy na cztery kategorie. Chcemy uhonorować tych, którzy mają „Otwarte serca” i motywują innych do robienia czegoś dobrego, znajdziemy też muzyczne perełki w kategorii „W muzyce siła”, docenimy ponadto osoby, którzy są dowodem na to, że ich „Własna inicjatywa” potrafi zmienić świat na lepsze, z kolei kategoria „Z pasją” prezentować będzie ludzi, którzy z wielkim zapałem rozwijają swoje niecodzienne talenty.

Sylwetka każdego z nominowanych zostanie przedstawiona już w najbliższym numerze „Wiadomości Rudzkich”. Tym samym od 13 września od godz. 12 do 27 września do godziny 12 trwać będzie głosowanie w trzech formach: za pomocą SMS-ów, na naszym fanpage’u oraz stronie internetowej www.wiadomoscirudzkie.pl. Zwieńczeniem głosowania będzie gala finałowa,



która odbędzie się 29 września w Miejskim Centrum Kultury im. Henryka Bisty w Nowym Bytomiu. Jednak w jej trakcie nie tylko rozstrzygniemy nasz plebiscyt, ale również w związku z przypadającymi w tym roku 25. urodzinami „Wiadomości Rudzkich” wręczymy specjalne statuetki dla tych, którzy stale współpracują z naszą redakcją. – *To będzie dla nas szczególna gala, podczas której nie zabraknie słów podziękowań i oczywiście – jak zawsze – wielu atrakcji oraz świetnych występów* – zaznacza Anna Piątek-Niewęgłowska.

Joanna Orel

REKLAMA

# KREDYTY Z KOMORNIKIEM!

największa oferta

**BANKOWA I POZABANKOWA w Regionie**

**KREDYTY | KONSOLIDACJE | ODDŁUŻENIA**

**50 000 rata 242 zł | 80 000 rata 326 zł**

**CHWILÓWKI DO 10 000 W 30 MINUT**

**NA OŚWIADCZENIE DO 40 000 ZŁ**

**BEZ ŻADNYCH OPŁAT**

**Zadzwoń! 600 520 705**

**i umów się na spotkanie z Agentem!**

## STADION LEKKOATLETYCZNY

## Stadion prawie gotowy

Już 11 września stadion lekkoatletyczny w Czarnym Lesie zostanie otwarty. Budowa obiektu była dotychczas finansowana z budżetu miasta oraz z kredytu z Europejskiego Banku Inwestycyjnego. Jej całkowity koszt to ok. 9 mln zł. Kolejne 800 tys. zł kosztował niezbędny sprzęt. Kolejne 1,5 mln zł udało się pozyskać z ministerialnego dofinansowania.

Tym ostatnim pochwalił się osobiście podczas konferencji prasowej wojewoda śląski Jarosław Wieszczek. Konferencja miała się odbyć na nowopowstałym obiekcie, o czym poinformowano w zaproszeniu kierowanym do dziennikarzy. O swoich planach wojewoda nie poinformował jednak przedstawicieli miasta. – *To dziwna sytuacja i nowa jakość w życiu publicznym. Ciekawe, co wojewoda powiedziałby, gdybyśmy zaprosili dziennikarzy na konferencję prasową do jego gabinetu w Śląskim Urzędzie Wojewódzkim, nie informując go o tym* – komentuje sytuację Krzysztof Mejer, zastępca prezydenta miasta.

Urząd Miasta zapewnia, że pomógłby w organizacji spotkania wojewody z dziennikarzami, gdyby o takich planach wiedział. Władze miasta z pewnością też pojawiłyby się na spotkaniu. – *Szkoda, że samorząd Rudy Śląskiej, który jest właścicielem obiektu, nie został poinformowany o tym fakcie przez służby wojewody. Moglibyśmy pomóc w organizacji tego ważnego wydarzenia, bo nie często wojewoda odwiedza nasze miasto* – mówił Krzysztof Mejer.

Ostatecznie wojewoda zmienił miejsce konferencji i zamiast na stadionie spotkał się z dziennikarzami przed obiektem. W spotkaniu nie uczestniczył zarząd miasta, pojawili się za to radni Prawa i Sprawiedliwości. Jak poinformował podczas spotkania Kazimierz Myszur – o planowanej konferencji dowiedzieli się oni z mediów i nie zostali na nią zaproszeni oficjalnie. Na pytanie dotyczące braku zaproszenia na spotkanie władz miasta przewodniczący Rady Miasta nie chciał odpowiedzieć. Kazimierz Myszur w swojej wypowiedzi podkreślił jednak wysiłki zarządu miasta w pozyskanie dodatkowych środków. – *Cieszę się, że ministerstwo dostrzegło wkład władz samorządowych i dofinansowało obiekt. Wspólnie z prezydentem i Radą Miasta zastanowimy się, na co zostaną przeznaczone otrzymane środki* – komentował Myszur.

Władze miasta postarały się o dofinansowanie, ministerstwo środki przyznało, sukcesem pochwalił się wojewoda w asyście radnych Pis-u, którzy wspólnie z zarządem miasta chcą decydować o tym na co te środki



Wojewoda pochwalił się sukcesem miasta.

ki przeznaczyć. Sukces jakim niewątpliwie jest ukończenie budowy jednego z najlepszych tego typu obiektów w regionie ma jak widać wielu ojców. Najważniejsze, że 11 września trafi w ręce tych, dla których został zbudowany, czyli mieszkańców Rudy Śląskiej. Na uroczyste otwarcie obiektu zaproszenie są wszyscy chętni, bez wyjątków i podziału na opcje polityczne.

Arkadiusz Wieszczek

## PROFILAKTYKA

## Prowadzę, jestem trzeźwy

Przyszedł czas na podsumowanie akcji „Prowadzę, jestem trzeźwy”. Tego roku przebiegała ona pod hasłem „Trzeźwość zapewnia bezpieczną komunikację...”. Z tej okazji przez Rudę Śląską przejechał specjalny tramwaj. Jego trasa w sumie liczyła ponad 100 kilometrów i obejmowała odcinek z Gliwic do Dąbrowy Górniczej, a po drodze tramwaj mijał Zabrze, Rudę Śląską, Bytom, Świętochłowice, Chorzów, Siemianowice Śląskie, Katowice, Mysłowice, Sosnowiec, Będzin i Czeladź.

Organizatorzy zadbali o to, aby na każdym z 13 przystanków rozdać ulotki poświęcone akcji. Ponadto z myślą o mieszkańcach na wybranych przystankach można było w alkogoglach przejść tor przeszkód. Gościem tramwaju na rudzkiem odcinku był Michał Pierończyk, zastępca prezydenta miasta, który opowiadał o działaniach profilaktycznych prowadzonych na terenie miasta. – *Miałem okazję opowiedzieć o wielu działaniach profilaktycznych Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Policji i Straży Miejskiej. Cieszymy się, że na terenie naszego miasta tego typu działania trwają cały rok* – podkreślał Michał Pierończyk. AW



Akcja „Prowadzę, jestem trzeźwy” objęła także Rudę Śląską.

## RANKING

## Na czele rankingu

Wydział Komunikacji Społecznej i Promocji Miasta został wysoko oceniony w rankingu najlepszych i najgorszych rzeczników prasowych woj. śląskiego w 2016 roku. Biura prasowe i rzeczników oceniają dziennikarze na co dzień pracujący w regionie.

Po raz się kolejny w czołówce znalazło się rudzkie biuro prasowe. – *Bardzo dziękujemy dziennikarzom za tę pozytywną ocenę. Motywuje ona nasz cały zespół do dalszej wyjątkowej pracy* – mówi Krzysztof Piecha, naczelnik Wydziału Komunikacji Społecznej i Promocji Miasta. – *Obiecujemy, że nie spoczniemy na laurach i w dalszym ciągu będziemy dbać o to, by najświeższe informacje z życia miasta trafiały szybko do mediów i mieszkańców* – dodaje.

Po raz pierwszy w gronie dziesięciu najlepszych rzeczników znalazł się Adam Nowak, rzecznik prasowy Urzędu Miasta, którego pracę wysoko ocenili dziennikarze przyznający punkty w rankingu. Adam Nowak na stanowisku rzecznika prasowego pracuje od 1996 roku. Cały czas pełni tę funkcję w Urzędzie Miasta Ruda Śląska. – *Wysoka pozycja w rankingu to zasługa*

*całego zespołu ludzi, z którymi pracuję oraz władz miasta i urzędników, bo przecież to od ich dobrej woli zależy to, jak szybko uda mi się umówić spotkanie z dziennikarzem* – komentuje Adam Nowak.

Jak zaznacza rzecznik prasowy rudzkiego magistratu, dobre kontakty z dziennikarzami zawdzięcza swojemu doświadczeniu zawodowemu. – *Zanim zacząłem pracować jako rzecznik prasowy, pracowałem jako dziennikarz. Rozpoczyłem jako praktykant, później jako dziennikarz, szef działu miejskiego, sekretarz redakcji i redaktor naczelny* – wylicza Adam Nowak. – *Może nie jest to reguła ale myślę, że dobry rzecznik to taki, który rozumie potrzeby dziennikarzy i zna trud ich pracy. Miałem też okazję uczyć tej pracy młodych ludzi i zawsze cieszył mnie ich zapał* – dodaje. AW

## GÓRNOŚLĄSKO-ZAGŁĘBIOWSKA METROPOLIA

## Nieudany start metropolii

1 lipca 2017 r. powstała Górnośląsko-Zagłębiowska Metropolia. Metropolia zajmuje powierzchnię 2500 km kw, a w 41 największych miastach Śląska i Zagłębia mieszka ponad dwa miliony ludzi. Na 29 września zwołano pierwszą sesję zgromadzenia Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii, która jednak zakończyła się fiaskiem.

Sesja, w której uczestniczyła m.in. prezydent Grażyna Dziedzic, miała być formalnością. Głównym planem obrad był wybór przewodniczącego zgromadzenia. Jedynym zgłoszonym kandydatem był Marcin Krupa. Prezydent Katowic nie uzyskał jednak w głosowaniu wymaganej podwójnej większości głosów, wobec czego ogłoszono przerwę. Po przerwie w obradach prowadzący sesję wójt Gierałtów nieoczekiwanie ogłosił kolejną przerwę i odroczył sesję do 12 września. Tego dnia władze miast wchodzący w skład metropolii biorą się ponownie, żeby wybrać przewodniczącego zgromadzenia oraz przewodniczącego zarządu Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii i dwóch jego zastępców, gdyż wniosek w sprawie uzupełnienia porządku obrad o ten punkt zgłoszony przez prezydenta Sosnowca Arkadiusza Chęcińskiego uzyskał wcześniej parę głosów. AW



Podczas pierwszej sesji GZM nie wybrano przewodniczącego.

www.delisso.pl  
MAM TO WSZYSTKO W DELISSO.

**DELISSO**  
DELIKATESY  
100 ZŁ WYDAJESZ, PACZKĘ PAROWEK DROBIOWYCH Z BOBROWNIK ZA 2gr DOSTAJESZ!

100% Mięsa w Mięsie  
Bez żadnych dodatków

**1675 kg**  
PARÓWKI DROBIOWE Z BOBROWNIK  
NIK-POL

**349 szt.**  
KETCHUP MC DONALD'S DEVELEY 450G

**1399 szt.**  
OLEJ POLSKI RZEPAKOWY POLSKIE MŁYNY 3L

**229 szt.**  
RYŻ BIAŁY KROS 1KG

**249 szt.**  
SMALEC DOMOWY EKA 180G

**099 szt.**  
WODA SKARB ŻYCIA MUSZYNA GAZ./LGAZ. 1,5 L

SKARB ŻYCIA MUSZYNA

ZESKANUJ KOD ZNAJDZ NAS

\*Promocja obowiązuje od: 07.09.2017 r. - 13.09.2017 r.

Wierwi Tradycji Smaku.

z BOBROWNIK, PRALICE RYBNE, SPICHRZA, BRACKIE, WEDLINY CHEŁPISKIE, LIPIECONE, naturo, SPIZARNIA

RUDA ŚLĄSKA UL. CHORZOWSKA 58 SKLEP PRYZAKŁADOWY

## Fontanny muszą poczekać

| RUDA

Do naszej redakcji po przeczytaniu informacji o koncepcji przebudowy placu Niepodległości w Goduli zgłosiła się mieszkanka Rudy. Rudzianka dopytuje, czy podobnej inwestycji nie dałoby się także wykonać właśnie w jej dzielnicy.

Koncepcja przebudowy pl. Niepodległości, która jest efektem ubiegłorocznych warsztatów z mieszkańcami, zakłada wydzielenie dwóch stref na placu. Pierwsza z nich, znajdująca się od strony przystanku autobusowego, miałaby charakter reprezentacyjny. To tu zlokalizowany zostałby budynek projektowanej kawiarni oraz zainstalowane wodne tryskacze. Druga część, zdecydowanie większa, miałaby charakter rekreacyjny. Zostaną tu odbudowane alejki, a także utworzona zostanie instalacja odwołująca się do bogatej historii dzielnicy. Nasza Czytelniczka zwróciła uwagę na kolejne miejsce, które jej zdaniem także wymaga rewitalizacji. – W Rudzie 1 w okolicy dworca mamy zaniedbaną i od lat nieczynną fontannę. Pamiętam, jakie to kiedyś było przyjemne miejsce. Skoro da się zrobić remont placu w Goduli, może warto także zainwestować

w to miejsce – zastanawia się nasza Czytelniczka.

Z pytaniem o taką możliwość udaliśmy się do Urzędu Miasta. – Na chwilę obecną nie jest planowany remont fontanny w dzielnicy Ruda – informuje Adam Nowak, rzecznik prasowy Urzędu Miasta. – Ta fontanna oraz inne fontanny znajdujące się na terenie miasta w 2011 roku zostały wyłączone z bieżącego utrzymania, ze względu na zły stan techniczny i wysokie koszty utrzymania – dodaje.

Z kolei w Goduli plany rewitalizacji są już bardzo zaawansowane. – Od momentu powstania, czyli od 1929 roku, planty w Goduli nie były poddawane rewitalizacji, w związku z czym doszło do degradacji technicznej i przestrzennej – mówi prezydent Grażyna Dziedzic. – Myślę, że planowane prace przywrócą piękno tego miejsca. AW



Fontanna w Rudzie 1 nie będzie na razie remontowana.

## Szykują się kolejne zmiany na Burlochu

| ORZEGÓW

Burloch Arena to kompleks sportowy, który imponuje nie tylko rudzianom, ale także gościom z innych miast. Jednak jeden z mieszkańców Orzegowa poinformował naszą redakcję, że na terenie stadionu i w jego otoczeniu widać niedociągnięcia. – Codziennie biegam na Burlochu i zastanawiam się, co z terenem koło lodowiska i kawiarni. Żle się na to patrzy podczas biegania, bo zaraz obok bieżni jest pełno ziemi, która rozmięka podczas deszczu i robi się straszne błoto – mówi pan Janusz, jeden z naszych Czytelników.

Jednak już niedługo odwiedzający Burloch Arenę mogą spodziewać się zmian. – Miasto Ruda Śląska w ramach tegorocznego budżetu planuje zrealizować zagospodarowanie terenu w bezpośrednim sąsiedztwie Burloch Cafe i stworzyć ciekawą przestrzeń w postaci nawierzchni utwardzonej, zieleni oraz ławek i toru saneczkowego – wyjaśnia Piotr Janik, naczelnik Wydziału Inwestycji Urzędu Miasta Ruda Śląska. – Niestety oferty złożone w ostatnio ogłoszonym przetargu na wskazany zakres robót przekraczały środki przeznaczone w budżecie. Obecnie ogłoszony został kolejny przetarg z częściową modyfikacją przewidywanych robót. Termin otwarcia ofert został wyznaczony

na 12 września – dodaje.

Mieszkaniec Orzegowa zwrócił także uwagę na zły stan schodów prowadzących z ul. Bytomskiej na Burloch Arenę, którym przydałby się remont. – Miasto, od początku rewitalizacji ośrodka, co roku przeznaczają środki na realizację poszczególnych elementów obiektu. Schody od strony ul. Bytomskiej będą również odnowione – informuje Piotr Janik. AL



To miejsce zostanie uporządkowane.

Warunki ww. zasiedlenia oraz szczegółowych informacji udziela Dział Członkowsko-Lokalowy Spółdzielni tel. 32 248-24-11 wew. 209.



HOFMAN

DOM POGRZEBOWY



## USŁUGI POGRZEBOWE I KREMACYJNE

Pragniemy poinformować o otwarciu nowego punktu usług pogrzebowych Hofman.

Wyżej wymieniony punkt znajduje się w dzielnicy

Bykowina przy ul. Gwareckiej 38.

W obiekcie znajduje się sala do pożegnań oraz chłodnia.

tel. 32 24 00 388, 32 24 22 627 [www.hofman-dompogrzebowy.pl](http://www.hofman-dompogrzebowy.pl)

REKLAMA






## INWESTYCJE

## Kolejna niespodzianka w Parku Koziola

Prawie 111 tysięcy złotych będzie kosztowała siłownia napowietrzna w Parku im. Augustyna Koziola w Rudzie. To kolejna inwestycja w ruzkim parku, która powstanie do końca października tego roku. Będzie ona dedykowana zarówno dzieciom, jak i dorosłym mieszkańcom. Dotychczasowa rewitalizacja parku kosztowała już ponad 2 mln zł, a za te pieniądze m.in. wybudowano amfiteatr, budynek kawiarni i plac zabaw.



Siłownia napowietrzna powstanie w okolicy oczka wodnego.

– Dzięki rewitalizacji parku stworzyliśmy zaplecze dla różnego rodzaju działań kulturalnych, imprez plenerowych, pikników rodzinnych czy zawodów sportowych. To dobre miejsce wypoczynku dla rodzin z dziećmi, gdzie można odpocząć, pospacerować, a przede wszystkim zwolnić tempo życia. Siłownia będzie dodatkową atrakcją szczególnie dla tych, którzy preferują aktywny wypoczynek – podkreśla Grażyna Dziedzic, prezydent Rudy Śląskiej.

Teren, na którym powstanie siłownia napowietrzna, to dawny plac zabaw, który znajdował się przy nieistniejących obecnie budynkach mieszkalnych (okolice tunelu prowadzącego do dworca). Urządzenia do ćwiczeń pozwolą pasjonatom aktywnego trybu życia poprawić kondycję oraz koordynację ruchową. Korzystać będzie można z takich urządzeń jak: podciągacz, prasa nożna, drabinki, la-

weczki do brzuszków, „kręciołek” dla osób niepełnosprawnych, rowerek, biegacz czy twister. Siłownia podzielona zostanie ponadto na dwie strefy – komunikacyjną oraz strefę ćwiczeń. W sumie znajdzie się tam 13 urządzeń umieszczonych na powierzchni 300 m kw. Co więcej, siłownia zostanie oświetlona i będzie monitorowana.

Przypomnijmy, że ruzki Park im. Augustyna Koziola jest cały czas modernizowany. Do tej pory wybudowano tam już budynek kawiarni, amfiteatr oraz plac zabaw dla dzieci. Odnowiono też alejki parkowe, zamontowano oświetlenie, ławki i kosze na śmieci. Poza tym ruzki park to także miejsce, w którym odbywają się liczne imprezy sportowe i kulturalne, takie jak m.in.: Memoriał Radnego Jana Koniecznego oraz Międzynarodowy Festiwal Orkiestr Dętych, który odbył się w minioną niedzielę.

Agnieszka Lewko

Zgodnie z reformą oświaty naukę w szkole podstawowej kontynuować będzie też 1210 siódmoklasistów. Z wychowania przedszkolnego skorzysta natomiast około 4,5 tys. dzieci. – Życzę wszystkim ruzkim uczniom samych sukcesów w nauce i radości z uczestnictwa w życiu szkolnym – mówi prezydent miasta Grażyna Dziedzic. – Trzymam również kciuki za całą kadrę pedagogiczną, by każdego dnia towarzyszyła jej satysfakcja zawodowa, cierpliwość i wzajemna życzliwość – dodaje.

W tym roku w szkołach podstawowych nowy rok szkolny rozpoczęło 9172 dzieci, w tym 1288 uczniów w pierwszej klasie. Naukę w klasie II i III w oddziałach gimnazjalnych kontynuować będzie około 2300 uczniów. Do szkół ponadgimnazjalnych i ponadpodstawowych będzie uczęszczało 3244 uczniów. Z kolei wychowaniem przedszkolnym objętych zostanie ok. 4500 dzieci. Dzieci i młodzież będzie uczyć ponad 2,5 tys. nauczycieli. Najwięcej, bo ponad 1,4 tys. z nich, to nauczyciele dyplomowani, czyli z najwyższym tytułem osiąganym na ścieżce awansu zawodowego.

Od 1 września w Rudzie Śląskiej funkcjonuje 29 ośmioletnich szkół podstawowych (w tym trzy specjalne), cztery licea ogólnokształcące, sześć techników oraz siedem szkół branżowych pierwszego stopnia. Najmłodszy uczęszczają do 29 przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w pięciu szkołach podstawowych. – Zatwierdzony przez radnych plan sieci szkół jest optymalnym rozwiązaniem, poprzedzonym diagnozą demograficzną i licznymi analizami – wyjaśnia Anna Krzyszczo, zastępca prezydenta miasta Ruda Ślą-

ska. – Przy opracowywaniu zmian brałmy m.in. pod uwagę bliskość budynków, rozległość terytorialną poszczególnych dzielnic, stan techniczny i wyposażenie szkół, a także możliwość zapewnienia dalszego zatrudnienia nauczycielom i pozostałym pracownikom oraz opinie społeczności szkolnych i środowisk poszczególnych dzielnic – wylicza.

W nowym roku szkolnym absolwenci klas szóstych rozpoczną naukę w siódmej klasie szkoły podstawowej. Natomiast uczniowie klas II i III gimnazjum będą kontynuować naukę na dotychczasowych zasadach i w dotychczasowych obiektach szkolnych do 31 sierpnia 2019 roku. W nowym roku szkolnym podręczniki finansowane z budżetu państwa otrzymają we wrześniu wszyscy uczniowie klas 1-7 szkół podstawowych oraz uczniowie drugiej i trzeciej klasy gimnazjum. – Szkoły zapewnią także opiekę w świetlicy szkolnej nad dziećmi, które ze względu na pracę zawodową rodziców muszą przebywać dłużej w placówce – mówi Grażyna Jaszczuk, zastępca naczelnika Wydziału Oświaty. – W placówkach jest również możliwość wykupienia posiłków – dodaje.

Koszty związane z wprowadzeniem reformy edukacji w Rudzie Śląskiej oszacowano na około 2 mln zł. Dotyczą one przede wszystkim wyposażenia sal do edukacji wczesnoszkolnej, wyposażenia pracowni przedmiotowych, wyposażenia sal komputerowych oraz powiększenia księgozbioru w bibliotekach, a także dostosowania sanitariatów uczniowskich i świetlic szkolnych dla młodszych dzieci. – W celu dostosowania szkół do zmian w systemie edukacji wystąpi-

## ROK SZKOLNY 2017/2018

## Pierwszy dzwonek

Prawie 15 tysięcy uczniów rozpoczęło naukę w ruzkich szkołach. 4 września to wyjątkowy dzień, szczególnie dla 1288 pierwszoklasistów, którzy progi szkoły przekroczyli po raz pierwszy.



W SP nr 27 rok szkolny rozpoczęły trzy pierwsze klasy.



Pierwszoklasiści zgodnie z tradycją przynieśli ze sobą tyty.

liśmy do Ministerstwa Edukacji Narodowej o dofinansowanie. Z wnioskowanej kwoty 686 tys. zł otrzymaliśmy 406 tys. zł, czyli 280 tys. zł mniej – podkreśla wiceprezydent Anna Krzyszczo. – W związku ze zwiększonymi wydatkami poniesionymi na wprowadzenie reformy edukacji musimy odłożyć w czasie modernizację pracowni komputerowych w szkołach i remonty placów zabaw w przedszkolach – zauważa.

Liczba etatów dla nauczycieli w ruzkich szkołach i przedszkolach wzrosła z 2356 w roku szkolnym 2016/2017 do 2394 w roku szkolnym 2017/2018. Powodem wzrostu zatrudnienia jest koniecz-

ność zapewnienia w przedszkolach miejsc dla dzieci 3-letnich. Dodajmy, że w związku z reformą oświaty 106 nauczycieli będzie uzupełniało tygodniowy obowiązkowy wymiar zajęć dydaktyczno-wychowawczych w innej szkole. 16 nauczycieli podjęło decyzję o przeniesieniu się do innej szkoły, jeden nauczyciel gimnazjum, który nie wyraził zgody na uzupełnianie tygodniowego obowiązkowego wymiaru zajęć w innej szkole, zdecydował się, po rozwiązaniu stosunku pracy, przejść na emeryturę. Dwóch nauczycieli technikum utraciło pracę w związku ze zmniejszeniem się liczby oddziałów w szkole.

Arkadiusz Wieczorek

# Intermarché

Ruda Śl. HALEMBA,  
ul. Kłodnicka 56F



14<sup>99</sup>  
KG  
KIEŁBASA  
NIEDZWIEDZIA



9,99  
8<sup>99</sup>  
4-PACK  
PIWO ŻUBR  
4X0,5 L PUSZKA

Osobom  
do lat 18  
alkoholu nie  
sprzedajemy



29,99  
19<sup>99</sup>  
KG  
SER ŻÓŁTY  
MAGNACKI



1,49  
0<sup>69</sup>  
KG  
ZIEMNIAK LUZ



1<sup>99</sup>  
KG  
KAPUSTA  
KISZONA, LUZ

Pełna oferta na [www.intermarche.pl](http://www.intermarche.pl) oraz przez aplikację mobilną Intermarche

Realizujemy górnicze talony żywieniowe

Podział mięsa  
na miejscu

ŚWIEŻE MIĘSO Z ROZBIORU W SKLEPIE!  
NAJLEPSZA JAKOŚĆ, W NAJLEPSZYCH CENACH!

14<sup>99</sup>  
kg



KARKÓWKA WIEPRZOWA BEZ KOŚCI  
TYLKO OD CZWARTKU DO NIEDZIELI 7-10 WRZEŚNIA



REKLAMA



# SmartChef:

kulinarna przygoda

+ PIKNIK RODZINNY

WSTĘP WOLNY

16.09.2017 r.

Targowisko Ruda Śląska - Wirek  
start godz. 12:00

Liczba miejsc jest ograniczona.

Kulinarny konkurs dla najmłodszych SmartChef!

ORGANIZATORZY:



TWOJA CYFROWA TELEWIZJA

TWÓJ INTERNET I TELEFON

NA MIEJSCU GRY I ZABAWY DLA CAŁEJ RODZINY!

SPONSORZY:



PARTNER: FILMBOX

[www.OdkryjWięcej.pl](http://www.OdkryjWięcej.pl)

## NARODOWE CZYTANIE 2017

## Zaczytani w „Weselu”

W sobotnie południe mogliśmy przenieść się z Miejskiego Centrum Kultury w niepowtarzalny nastrój „Wesela” oraz świat jego bohaterów, by razem z nimi pielęgnować piękną polszczyznę oraz zastanowić się nad rolą dzieła Stanisława Wyspiańskiego w kształtowaniu naszej Ojczyzny. A wszystko to za sprawą akcji „Narodowe Czytanie”. Rudzianie mogli wysłuchać fragmentów tego utworu, a przy okazji zorganizowano tematyczny pokaz mody ślubno-weselnej.

„Narodowe Czytanie” odbyło się szósty raz w całym kraju z inicjatywy prezydenta RP, a do którego po raz kolejny przyłączyli się mieszkańcy Rudy Śląskiej. Bo też i decyzją obywateli wybrane zostało w tym roku dzieło Stanisława Wyspiańskiego. – „Wesele” jest specyficznym utworem, bo jest to dramat, czyli nie tylko do czytania, ale i do wystawiania na deskach teatru. Ponadto utwór ten jest dramatem narodowym o charakterze symbolicznym, jednak trzeba pamiętać, że „Wesele” Wyspiańskiego to także artystyczne ujęcie faktycznego wesela, które odbyło się swego czasu w obecnej dzielnicy Krakowa. Lucjan Rydel, przyjaciel autora, ożenił się z Jadwigą Mikołajczykówną i to stało się kanwą późniejszej opowieści Wyspiańskiego. Staraliśmy się wyeksponować ten wątek realistyczny, więc fragmenty dzieła były czytane z podziałem na role – podkreśla Krystian Gałuszka, dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej, która włączyła się w organizację „Narodowego Czytania” w Rudzie Śląskiej.

W rolę te wcielił się m.in.: prezydent Rudy Śląskiej Grażyna Dziedzic; zastępcy prezydent – Anna Krzyszczyk i Krzysztof Mejer; Krzysztof Pie-



W rolę państwa młodych wcielił się Monika Czoik-Nowicka i Krzysztof Piecha.

cha, naczelnik Wydziału Komunikacji Społecznej i Promocji Miasta; Cecylia Gładysz – wiceprzewodnicząca Rady Miasta; Katarzyna Furmaniuk, dyrek-

tor Miejskiego Centrum Kultury im. H. Bisty; Teresa Jonas, założycielka i instruktorka grupy teatralnej „Moklandia” oraz rudzka poetka – Monika Czoik-Nowicka. Natomiast koncepcję utworu przedstawił wspomniany Krystian Gałuszka, a całą akcję poprowadziła Aleksandra Poloczek, zastępca dyrektora Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Podczas „Narodowego Czytania” mieszkańcy mogli jednak nie tylko posłuchać fragmentów „Wesela”, ale także wygrać czytelnice

pominki i książki, podbite okolicznościową pieczęcią.

W tym roku zorganizowano także dodatkową atrakcję w postaci pokazu



Choć pogoda nie dopisywała, to rudzianie chętnie zawitali do MCK-u.

torka Miejskiego Centrum Kultury im. H. Bisty; Teresa Jonas, założycielka i instruktorka grupy teatralnej „Moklandia” oraz rudzka poetka – Monika Czoik-Nowicka. Natomiast koncepcję utworu przedstawił wspomniany Krystian Gałuszka, a całą akcję poprowadziła Aleksandra Poloczek, zastępca dyrektora Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Podczas „Narodowego Czytania” mieszkańcy mogli jednak nie tylko posłuchać fragmentów „Wesela”, ale także wygrać czytelnice

mody ślubno-weselnej, który przygotowała rudzka projektantka Grażyna Pander-Kokoszka. – Jak co roku staraliśmy się, by wspólne czytanie było atrakcyjne dla wszystkich odbiorców, a skoro w tym roku lekturą jest „Wesele”, to naturalnie pomyśleliśmy o tym, co w trakcie wesela jest bardzo ważne, czyli o modzie i odpowiednich kreacjach – tłumaczy Krzysztof Piecha, naczelnik Wydziału Komunikacji Społecznej i Promocji Miasta.

Joanna Orel



Przy okazji akcji odbył się pokaz mody ślubno-weselnej.

## MUZEUM PRL-U

## Pożegnaliśmy lato w Muzeum PRL-u

W rytmach lat 70., 80. i 90. pożegnaliśmy lato w Muzeum PRL-u. Odbyła się tam impreza na podsumowanie sezonu, a w ramach niej V Zlot Pojazdów Minionej Epoki oraz potańcówka. Choć Muzeum PRL-u zamyka swoje podwoje dopiero pod koniec września, to już teraz można powiedzieć, że przez ostatnie miesiące odwiedziło je ok. 20 tys. osób. Na tym jednak z pewnością nie koniec, bo w przyszłym sezonie w muzeum szykują się kolejne zmiany.

Sobotnie (2.09) pożegnanie lata rozpoczęło się od przyjazdu zabytkowych pojazdów, które pokonały trasę z Czeladzi, by ok. godz. 16 spotkać się właśnie w Muzeum PRL-u, gdzie przygotowano atrakcje dla jego uczestników, a pojazdy wystawiono dla zwiedzających. – Drugi raz uczestniczę w tym zlocie w miejscu, które idealnie oddaje klimat dawnych lat – mówił Henryk Chwalczyk z Katowic, jeden z uczestników zlotu. – Od 12 lat zajmuję się kolekcjonowaniem zabytkowych aut, a od kilku lat także je remontuję. Jestem już na emeryturze, a że nie lubię nudy, to znalazłem sobie taką aktywność i spędzam sobotę właśnie na zlocie w Rudzie Śląskiej – dodał.

Po zlocie, ok. godz. 18 rozpoczęła się zabawa taneczna w rytm utworów zespołu Good Time. – Przyjechaliśmy do muzeum z Zabrze, bo słyszałam od znajomych o tym miejscu, więc stwierdziłam, że z rodziną zwiedzimy pomieszczenia, a przy okazji trochę się pobawimy – podkreślała pani Dagmara, która popołudnie w Bielszowicach spędziła z rodziną.



Odwiedzający Muzeum PRL-u mogli m.in. podziwiać zabytkowe pojazdy.

Przypomnijmy, że Muzeum PRL-u w Bielszowicach istnieje od siedmiu lat i z roku na rok zmienia się coraz bardziej oraz jest bogatsze o nowe zbiory, wystawy i pomniki. – Ten sezon poświęciliśmy na remonty kolejnych budynków, które zostaną oddane do użytku w przyszłym sezonie – zdradza Monika Żywot, prezes Fundacji Minionej Epoki, dzięki której w 2010 roku miejsce to powstało w naszym mieście.

Jak podkreśla Monika Żywot, tegoroczne otwarcie muzeum było historyczne, bo w majówkę odwiedziło je ok. 3,5 tys. osób. To także szczególnie rok z punktu widzenia zarządzania fundacją. W sierpniu muzeum zostało wpisane do KRS-u, co znaczy, że stało się Organizacją Pożytku Publicznego. – To również ważny rok pod względem dużych i ciekawych imprez, które odbywały się u nas we współpracy z Urzędem Miasta – Piknik Balonowy oraz finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, dla którego warto było zimą przewrócić do góry nogami nasz folwark – dodaje Monika Żywot.

Joanna Orel



Nie zabrakło też dodatkowych atrakcji, w tym m.in. strzelnicy.

## PREZYDENT MIASTA RUDA ŚLĄSKA

informuje o wywieszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta (II piętro, naprzeciw pokoju 215) wykazu najmu, dzierżawy, użyczenia nieruchomości gruntowych znajdujących się w rejonie ulic: Grobli kolejowej, Cegielnianej – Porannej, Długiej, Świętochłowskiej z przeznaczeniem pod istniejące uprawy rolnicze, Basenowej, Broniewskiego, Jasnej, Wierzbowej z przeznaczeniem pod istniejące garaże, ogródki rekreacyjne oraz ogródki przydomowe, Antoniego Nowary z przeznaczeniem pod umowę użyczenia w celu wniesienia aportem zwałowiska pocynkowego.

## PREZYDENT MIASTA RUDA ŚLĄSKA

informuje o wywieszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta (II piętro, naprzeciw pokoju 215) wykazu nieruchomości gruntowych znajdujących się w Rudzie Śląskiej w rejonie ulicy Jana III Sobieskiego, które zostaną oddane z przeznaczeniem na cele rolnicze.

## PREZYDENT MIASTA RUDA ŚLĄSKA

informuje o wywieszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta (II piętro, naprzeciw pokoju 215) wykazu nieruchomości gruntowych znajdujących się w Rudzie Śląskiej w rejonie ulicy Styczyńskiego, które zostaną oddane z przeznaczeniem pod placyk gospodarczy.

**BUS-TECH** Warsztat samochodowy  
Otrzymaj koszulkę z własnym logo, gratis - szczegóły w warsztacie!

O autach dostawczych wiemy wszystko.

Naprawiamy szybko, solidnie

- zawieszania
- układy napędowe
- ustawimy zbieżność

Elastyczne terminy i miła obsługa.

+48 574 300 661

e-mail: [biuro@bus-tech.pl](mailto:biuro@bus-tech.pl)

Ruda Śląska, Warszawska 9



bus-tech.pl



Mapa dojazdu

Taniej o VAT!



REKLAMA

OGŁOSZENIA

# zajęcia artystyczne w MCK


**dla dzieci:** Taniec nowoczesny zespół Diament, zajęcia instrumentalne keyboard, zajęcia instrumentalne gitara, zajęcia teatralne, Grupa wokalna, Plastyka

**dla młodzieży:** Taniec nowoczesny zespół Diament, zajęcia instrumentalne keyboard, Grupa instrumentalna keyboard, Plastyka, Grupa wokalna, Aerobik, Teatr dla młodzieży, Studio reporterskie, Grupa instrumentalna gitara

**dla dorosłych:** Zespół Pieśni i Tańca Rudzianie im. Jana Mazura, Taniec nowoczesny zespół Rewolucja, Flamenco Inspired, Taniec Towarzyski, Aerobik, Akademia Religii i Kultury, zajęcia wokalne

**dla seniorów:** Teatr Alternatywa Dla Rutyny, Taniec Użytkowy, Taniec w Kręgu

**ZAPISY:**  
 tel. 512 024 062 lub 32 248 62 40, wew. 24  
 WIĘCEJ INFORMACJI: WWW.MCKRUDASL.PL



**PRZESŁUCHANIA DO ZESPOŁU  
 PIEŚNI I TAŃCA RUDZIANIE**



**12.09.2017, godz. 17:00**  
**19.09.2017, godz. 17:00**

**MIEJSKIE CENTRUM KULTURY IM. HENRYKA BISTY W RUDZIE ŚLĄSKIEJ**  
 ul. Niedurnego 69, 41-709 Ruda Śląska

www.mckrudasl.pl    facebook.com/mckrudaslpl    tel. 32 248 62 40    sekretariat@mckrudasl.pl



## XVII MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL ORKIESTR DĘTYCH

**To była orkiestrowa niedziela. I z pewnością nie ostatnia!**

Orkiestry dęte na stałe wpisały się w klimat naszego miasta oraz regionu. Kolejny, bo już 17. Międzynarodowy Festiwal Orkiestr Dętych, był tego dowodem. W niedzielę (3.09) w Parku A. Koziola w Rudzie, mimo niekorzystnej pogody, bawiły się tłumy. Goście mogli wysłuchać nie tylko orkiestr ze Śląska, ale również z Czech, a gwiazdą koncertu była Halina Kunicka, która sama przecież w swoim przeboju śpiewa „Jest w orkiestrach dętych jakaś siła”.

XVII Międzynarodowy Festiwal Orkiestr Dętych im. Augustyna Koziola w Rudzie Śląskiej rozpoczął się od połączenia sił śląskich orkiestr i wspólnego wykonania finałowego hymnu. Następnie na scenie zaprezentowały się cztery orkiestry dęte z regionu oraz jedna zaproszona zza granicy (na początku festiwalu) – Orkiestra Dęta „Jablunkovanka” z Czech pod dyrekcją Mirosława Żukowskiego, w której repertuarze nie zabrakło także polskich utworów. Ponadto na scenie wystąpił zespół mażorettek „Akcent” z MDK „Ligota”. – *Dziękuję serdecznie za to, że mimo niekorzystnej pogody, jesteście z nami – podkreślała obecna podczas wydarzenia zastępca prezydent miasta Anna Krzyczek. – Rudzkie orkiestry dęte zdobywają nagrody i wyróżnienia na konkursach w całej Europie. Zapewniają najwyższy poziom również dzięki temu, że łączą pokolenia, w zespołach grają bowiem osoby zarówno bardzo młode, jak i bardziej zaawansowane wiekowo. Dzięki temu starsi muzycy stają się przewodnikami młodszych kolegów nie tylko w zakresie umiejętności muzycznych, ale także przekazywania tradycji i obyczajów* – dodała.

Wśród orkiestr zaprezentowała się m.in. Orkiestra Dęta „Makoszowy”, której kapelmistrzem jest Henryk Mandrysz. – *Jestem w tej orkiestrze od dziecka, bo zacząłem grać w wieku 13 lat. To jest całe moje życie. Urodziłem się na Śląsku, jestem Ślązakiem, a że orkiestry to część naszej śląskiej kultury, granie w jednej z nich było moim marzeniem – mówił Henryk Mandrysz. – Ludzie lubią słuchać takiej muzyki i mam nadzieję, że dzięki temu, że ma nas kto słuchać, będziemy grali jeszcze wiele lat* – zaznaczył.

Zresztą wielu muzyków, którzy wzięli udział w niedzielnym festiwalu, gra, czy to podczas każdej jego edycji, czy też przez pół życia jest związanych z orkiestrami dętymi. Norbert Matłok gra obecnie w Orkiestrze Dętej „Bielszowice”. Jak mówi, trafił do orkiestry przez przypadek, by grać w niej już od ponad 40 lat. W przypadku Józefa Kalisza z Orkiestry Dętej „Makoszowy” zdecydowała tradycja rodzinna. – *Dopóki tylko zdrowie dopisze, będę grał, bo lubię grać dla ludzi, spotykać się z nimi* – wyjaśnia Józef Kalisz.

Orkiestrowego klimatu nie zabrakło również podczas recitalu Haliny Kunickiej, wykonanego przy akompaniamencie Jerzego Derfla, podczas którego można było usłyszeć przebój artystki właśnie o orkiestrach dętych. – *Śląsk to jest m.in. moja młodość. Przyjeżdżałam tu setki razy i właściwie wszędzie tu u państwa byłam i za każdym razem było wspaniale. Kiedy dowiedziałam się, że mam teraz przyjechać do Rudy Śląskiej, pomyślałam sobie: cudownie! Pojadę tymi samymi ścieżkami, którymi dawniej wędrowałam* – mówiła gwiazda festiwalu.

Joanna Orel



Foto: UM Ruda Śląska

Gościliśmy także Orkiestrę Dętą „Makoszowy” z Zabrze.



Foto: JO

Niedzielny koncert rozpoczął się od wspólnego wykonania hejnału.



Foto: JO

Każda z orkiestr została uhonorowana za udział w festiwalu.



Foto: UM Ruda Śląska

Wystąpiły także mażoretki zespołu „Akcent” z MDK „Ligota”.



Foto: UM Ruda Śląska

Finałowym koncertem był recital Haliny Kunickiej.



Foto: JO

Gościnnie wystąpiła Orkiestra Dęta „Jablunkovanka” z Czech.



Foto: UM Ruda Śląska

Muzycy zagraли swoje standardy z repertuaru i znane hity.



Foto: JO

Na scenie nie zabrakło partii solowych.



Foto: JO

W dniu koncertu Orkiestra Dęta „Pokój” świętowała urodziny. Nie zabrakło tradycyjnego „Sto lat”.



Foto: JO

W sumie w Parku Koziola wystąpiło pięć orkiestr.

REKLAMA



## USŁUGI LABORATORIUM PWIK Sp. z o.o. w Rudzie Śl.

Zakres analityczny Laboratorium PWIK obejmuje ok. 30 parametrów fizyko-chemicznych i bakteriologicznych. Placówka wyposażona jest w nowoczesne urządzenia, objęte stałym nadzorem metrologicznym. Prowadzi działalność badawczą dla Klientów zewnętrznych w zakresie:

- analizy wody
- analizy ścieków



Aby zlecić badanie prosimy o kontakt tel.: 32/34 08 899  
Laboratorium pracuje od poniedziałku do piątku  
w godz. 7.00-15.00 • Ruda Śląska, ul. Bytomska 70



Foto: UM Ruda Śląska

Rudzianie świetnie się bawili mimo niesprzyjającej aury.

OGŁOSZENIE



**MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI  
MIESZKANIOWEJ TOWARZYSTWO BUDOWNICTWA  
SPOŁECZNEGO SPÓŁKA Z O.O. W RUDZIE ŚLĄSKIEJ**  
ogłasza przetarg na wysokość stawki czynszu najmu lokali użytkowych  
na terenie Miasta Ruda Śląska

wrzesień 2017 r.

Lp	Adres lokalu	Pow. lokalu (m <sup>2</sup> )	Wyposażenie w instalację	Stawka wywoł. (netto/ zł/m <sup>2</sup> )	Wadium (zł)	Termin oględzin lokalu
1	Ruda Śląska 1 – Ruda, ul. Janasa 13/02 lokal na parterze w budynku mieszkalnym,	13,40 m <sup>2</sup>	elektryczna, wod.-kan.	8,00	500,00	14.09.2017 r. godz. 8.30
2	Ruda Śląska 1 – Ruda, ul. Janasa 13/04 lokal na parterze w budynku usługowym	51,41 m <sup>2</sup>	elektryczna, wod.-kan.	8,00	500,00	14.09.2017 r. godz. 8.45
3	Ruda Śląska 1 – Ruda, ul. Janasa 13/05 lokal na parterze w budynku usługowym	58,94 m <sup>2</sup>	elektryczna, wod.-kan.	8,00	500,00	14.09.2017 r. godz. 9.00
4	Ruda Śląska 1 – Ruda, ul. Starowiejska 7/2 lokal na parterze w budynku mieszkalnym,	43,30 m <sup>2</sup> + piwnica 16,40 m <sup>2</sup>	elektryczna, wod.-kan.	8,00	500,00	14.09.2017 r. godz. 10.00
5	Ruda Śląska 1 – Ruda, ul. Bankowa 23/01 lokal na parterze w budynku mieszkalnym	209,04 + piwnica 22,80	elektryczna, wod.-kan.	6,00	1.000,00	14.09.2017 r. godz. 10.45
6	Ruda Śląska 6 – Halemba, ul. Solidarności 5/1 lokal na piętrze w budynku usługowym	80,91	elektryczna, wod.-kan., c.o.	7,00	1.000,00	14.09.2017 r. godz. 11.30
7	Ruda Śląska 6 – Halemba, ul. Solidarności 5/7 lokal użytkowy na piętrze w budynku usługowym	64,27 m <sup>2</sup>	elektryczna, wod.-kan., c.o.	10,00	1.000,00	14.09.2017 r. godz. 11.45
8	Ruda Śląska 7 – Kochłowice, ul. Opolska 2B/01 lokal użytkowy na parterze, w budynku mieszkalnym WMN	34,36 m <sup>2</sup>	elektryczna, wod.-kan.	5,00	500,00	14.09.2017 r. godz. 12.30
9	Ruda Śląska 9 – Nowy Bytom, ul. Kościuszki 4/02 lokal na parterze w budynku mieszkalnym WMN	14,32 m <sup>2</sup> + piwnica 2,42 m <sup>2</sup>	elektryczna, wod.-kan.	6,00	500,00	14.09.2017 r. godz. 13.30
10	Ruda Śląska 9 – Nowy Bytom, ul. Niedurnego 53B/1 lokal mieszkalny – konieczność zmiany sposobu użytkowania na lokal użytkowy	23,00 m <sup>2</sup> + piwnica 4,74 m <sup>2</sup>	elektryczna, wod.-kan.	5,00	500,00	14.09.2017 r. godz. 13.30
11	Ruda Śląska 10 – Wirek, ul. Sienkiewicza 1A/2 lokal użytkowy na II piętrze w budynku usługowym	110,11 m <sup>2</sup>	elektryczna, wod.-kan., c.o.	8,00	1.000,00	14.09.2017 r. godz. 14.00
12	Ruda Śląska 10 – Wirek, ul. Sienkiewicza 13/02 lokal użytkowy na parterze w budynku usługowym	38,69 m <sup>2</sup>	elektryczna, wod.-kan.	10,00	1.000,00	14.09.2017 r. godz. 14.30

**UWAGA !**

Do stawki wywoławczej należy doliczyć podatek VAT w wysokości 23%

Wygrzywający przetarg ma obowiązek uiszczania podatku od nieruchomości bezpośrednio do organu podatkowego.

Przetarg odbędzie się w dniu **27 września 2017 r. o godz. 11.00** w siedzibie Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Mieszkaniowej Towarzystwo Budownictwa Społecznego Spółka z o.o. w Rudzie Śląskiej przy ul. 1 Maja 218, pokój nr 32 (świetlica).

Uczestnicy przetargu zobowiązani są do wpłaty wadium w podanej wysokości na poszczególne lokale użytkowe przelewem na konto bankowe: ING BŚ o/Ruda Śląska numer **03 1050 1331 1000 0010 0109 0321** w terminie **do dnia 22 września 2017 r.** (data wpływu na konto Organizatora przetargu) lub w kasie Organizatora (ul. 1 Maja 218, kasa czynna: poniedziałek, wtorek, środa od godz. 7.30 do 14.30, czwartek od godz. 7.30 do 16.30 (w tym przerwa od godz. 14.30 do 15.00); piątek od godz. 7.30 do 13.00 w opisie podając: wpłata wadium na przetarg w dniu **27.09.2017 r.** poz. nr .... (lp. lokalu użytkowego) z ogłoszenia.

Ponadto prosi się osoby wpłacające o dostarczenie dowodu wpłaty wadium do dnia 22 września 2017 r. do siedziby MPMGMTBS Spółka z o.o. przy ul. 1 Maja 218, 41-710 Ruda Śląska – **pokój 33 (II piętro) Dział Eksploatacji** oraz złożenie stosownych oświadczeń.

Prezydent Miasta Ruda Śląska oraz organizator przetargu mogą wycofać lokal użytkowy / garaż z przetargu bez podania przyczyny.

Wygrzywający przetarg ma obowiązek uzyskania zezwoleń koniecznych do przeprowadzenia remontu lokalu użytkowego na własny koszt. Każdy uczestnik przetargu winien zapoznać się ze stanem technicznym licytowanego lokalu użytkowego oraz Regulaminem Przetargów znajdującym się u organizatora przetargu.

Informacja o wolnych lokalach użytkowych z przeznaczeniem na prowadzenie działalności gospodarczej oferowanych do najmu w drodze rokowań stawki czynszowej lub oferowanych do najmu za czynsz oznaczony w świadczeniach innego rodzaju niż pieniądze, dostępne są na naszej stronie internetowej: [www.mpgm.com.pl](http://www.mpgm.com.pl).

Dodatkowych informacji udziela: **Anna Starostka** – tel. 32 242-01-33 wew. 745 Dział Eksploatacji MPMGMTBS Sp. z o.o.

## ORZEGÓW

**Po sąsiedzku w Orzegowie**

Za nami ostatni już festyn z cyklu „Po sąsiedzku”! Na mieszkańców Orzegowa w miniony piątek (1.09) czekała moc atrakcji dla starszych i młodszych oraz występy śląskich artystów. Wszyscy tak dobrze się bawili, że nie odstraszył ich nawet ulewny deszcz, który rozpadła się pod koniec imprezy. Na scenie wystąpili: Bożena Mielnik, Janina Libera, Duo Bayer's, Krzysztof Procek, Nas Troje, Sandra i Joachim Koj oraz Mateusz Troll i Przyjaciele. Podczas imprezy nie zabrakło także wielu konkursów z nagrodami i programu dla dzieci, które mogły spędzić czas wspólnie z animatorem, poskakać na trampolinie oraz pobawić się na „dmuchańcach”. Mieszkańcy, którzy uczestniczyli w zabawie przy ul. Zielińskiego mogli skorzystać także z bogatej oferty gastronomicznej.

Tekst i foto: AL



## WYWIAD

## Kochamy się, szanujemy i jesteśmy wobec siebie szczerzy. To jest nasza siła – siła braci

Już 28 października w Domu Kultury w Bielszowicach wystąpi zespół Pectus. Dlaczego warto wybrać się na ten koncert? O to zapytaliśmy Tomasza Szczepanika, lidera zespołu.



Foto: materiały prasowe

– Zagrać w DK Bielszowice i będzie to koncert akustyczny. Czego możemy się spodziewać?

**Tomasz Szczepanik:** – Niespodziewanego (śmiech). Koncerty akustyczne to niezwykle rodzaj spotkania z publicznością. Bardziej intymny, przesycony inną, niesamowitą energią. Zagramy nasze największe przeboje: energetyczną „Barcelonę”, „To co chciałbym ci dać”, „Jeden moment”, „Szkołę marzeń”, nowy przebój „Iluzję”, ale będzie też coś zupełnie nowego, co powstało z myślą o nowej płycie akustycznej. Wszystko to połączymy z rozmowami, anegdotami i historiami z naszego życia. To będzie wręcz intymne spotkanie zespołu z publicznością.

– Rudzki dom kultury to niewielka sala koncertowa. Kontakt z publicznością na takich koncertach jest zupełnie inny. Gdzie gra Wam się najlepiej – wolicie mniejsze, zamknięte sale koncertowe, czy jednak duże plenery i kilkutyśięcną widownię?

– Bardzo dobrze czujemy się grając zarówno duże, multimedialne koncerty, jak również małe, akustyczne, w niewielkich salach. Latem dominują plenery, koncerty multimedialne i festiwale. Na jesień odpoczywamy od tego rodzaju aktywności i rozpoczynamy trasę akustyczną – zawsze przy współpracy z agencją „JAŚKO Factory”. Zimą gramy kolędy, wiosną jeszcze akustycznie i potem znowu maraton plenerowy. Różnica między tymi dwoma rodzajami koncertów jest taka, że na te plenerowe zazwyczaj przychodzą osoby przypadkowe, takie, które przyszłyby na koncert każdego innego zespołu, bo to święto miasta, czy jakaś inna uroczystość fundowana np. przez samorząd.

Na koncertach akustycznych jest inaczej. Mamy pełną świadomość, że tutaj spotykamy się z ludźmi, którzy przyszli konkretnie na nasz koncert, którzy słuchają naszej muzyki, lubią nas i zapłacili za bilet po to, aby się z nami spotkać. To doceniamy bardziej i zawsze przygotowujemy się do tego, bardziej intymnego, spotkania z publicznością. Pod tym względem koncerty akustyczne są trudniejsze, wszystko musi

być dopracowane w najdrobniejszych szczegółach. Robimy wszystko, aby publiczność po koncercie akustycznym wyszła w pełni usatysfakcjonowana. Nie możemy pozwolić sobie na to, aby zawieść naszych fanów.

– Wasza najnowsza płyta ukaże się jesienią i będzie zupełnie inna niż poprzednie. Co Was skłoniło do wydania płyty akustycznej?

– Właśnie sukces i ogromna popularność koncertów akustycznych. Zaczęliśmy je grać niedawno, bo prawie dwa lata temu. Okazało się, że to strzał w dziesiątkę, że koncerty akustyczne sprzedają się jak świeże bułeczki, a sale zawsze wypełnione są po brzegi. Wydanie płyty akustycznej było więc naturalną konsekwencją, tym bardziej, że do tej pory takiej płyty z przebojami akustycznie nie mieliśmy. Ludzie pytali nas o taką płytę po koncertach. Już wkrótce powiemy, że jest. W Studiu S4 Polskiego Radia trwają właśnie nagrania. Wiele wskazuje na to, że do Bielszowic przyjedziemy już z nowym krążkiem.

– Do nagrania płyty zaprosiliście gościa specjalnego. Możemy zdradzić, kto to taki?

– Do współpracy zawsze zapraszamy artystów niezwykle, których bardzo cenimy. Do udziału w nagraniu płyty „Kobiety” zaprosiliśmy dziesięć znakomitych polskich wokalistek, do udziału w nagraniu płyty kolędowej zaprosiliśmy zaprzyjaźnioną z nami kapelę ludową „Pogórzanie”, a na płycie akustycznej zagra z nami zdobywca Nagrody Grammy, doskonały muzyk i kompozytor – Włodek Pawlik. Nagraliśmy razem nowy, premierowy utwór. Mamy nadzieję, że spodoba się publiczności. Wiele też wskazuje na to, że po wydaniu płyty wyruszymy razem z Włodkiem w trasę koncertową. To będzie wydarzenie bez precedensu.

– Wasz zespół to kapela rodzinna. Więzy rodzinne coś zmieniają, czy gdybyście nie byli spokrewnieni grałoby się tak samo?

– Z całą pewnością byłoby inaczej. Jako bracia znamy się doskonale i nie mamy przed sobą tajemnic. Zostaliśmy wychowani w szacunku do drugiego człowieka i każdy problem potrafimy razem rozwiązać. Nie ma między nami wielkich konfliktów. Są oczywiście drobne sprzeczki, ale trwają chwilę. Kochamy się, szanujemy i jesteśmy wobec siebie szczerzy – tak wychowali nas nasi rodzice. To jest nasza siła – siła braci. Spędzamy ze sobą bardzo dużo czasu, wyjeżdżamy razem na wakacje, razem trenujemy, mieszkamy w jednej okolicy. Nie mamy siebie dość. Lubimy razem spędzać czas. Podobno to widać.

Zapraszamy wszystkich na nasz koncert w Bielszowicach.

Arkadiusz Wieczorek

**Koncert Zespołu PECTUS - 28 października**  
– DK Bielszowice Ruda Śląska.

Bilety do nabycia w kasie DK, na stronach [www.bilet.pax.pl](http://www.bilet.pax.pl) i [www.kupbilecik.pl](http://www.kupbilecik.pl)  
CENY BILETÓW: w przedsprzedaży 80 zł, VIP 149 zł, w dniu koncertu 99 zł.



Gimnazjum nr 9 z Oddziałami Integracyjnymi im. Jana Pawła II w Rudzie Śląskiej i Szkoła Podstawowa nr 27 w latach 1967-2004, ponownie od roku szk. 2017/2018 zapraszają na obchody

### jubileuszu 50-lecia szkoły,

który odbędzie się w dniach 21-22 października 2017 r.

Program uroczystości:

#### SOBOTA 21 PAŹDZIERNIKA BR.:

- 10<sup>00</sup> uroczystość oficjalna (tylko za zaproszeniami),
- 13<sup>00</sup> spotkanie absolwentów na terenie szkoły; wpisowe: 20,00 zł; prosimy o wpłaty do 22.09. br. na konto: BZ WBK 12 1090 2037 0000 0001 1486 1018 z tytułem wpłaty: **nazwisko i imię, rok ukończenia szkoły (B.WAŻNE!), 50-lecie szkoły,**
- 20<sup>00</sup> - bal absolwentów i pracowników w hali MOSiR Ruda Śląska Halemba ul. Kłodnicka 95; koszt: 100,00 zł od osoby; prosimy o wpłaty do 22.09. br. na konto j. w. BZ WBK 12 1090 2037 0000 0001 1486 1018 z tytułem wpłaty: **nazwisko i imię, 50 - lecie szkoły - BAL.**

#### NIEDZIELA 22 PAŹDZIERNIKA BR.:

- 16<sup>00</sup> uroczysta msza św. w kościele p.w. Bożego Narodzenia w Rudzie Śląskiej - Halembie.

Gorąco zachęcamy do uczestnictwa w obchodach tak zacnego jubileuszu!  
Dyrekcja i Pracownicy szkoły



[www.gimnazjum9.edu.pl/50-lecie-szkoly](http://www.gimnazjum9.edu.pl/50-lecie-szkoly)

## MATEMATYKA Ruda Śląska



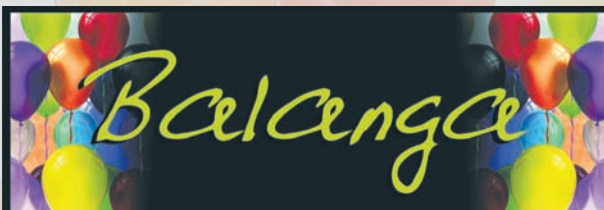
**HORYZONTY**  
Szkoła Matematyki

KURSY I KOREPETYCJE Z MATEMATYKI

[www.szkoła-matematyki.pl](http://www.szkoła-matematyki.pl)

tel. 604 814 458

Ruda Śląska, ul. Chłopska 34



## DEKORACJE BALONOWE

Niezależnie od tego, czy otwierasz sklep, organizujesz wesele, przyjęcie i chcesz zachwycić swoich gości niepowtarzalną dekoracją, zadzwoń do nas lub wyślij wiadomość e-mail.

Przygotujemy niezwykłą oprawę balonową, którą zapamiętasz na długi czas

Zapraszamy również do odwiedzenia naszego sklepu w Rudzie Śląskiej-Halembie, Miodowej 6.



[www.facebook.com/Sklep.Balanga](https://www.facebook.com/Sklep.Balanga)

[www.dekoracjebalonowe-balanga.pl](http://www.dekoracjebalonowe-balanga.pl)

Zachęcamy do skorzystania z naszych usług



Tel. 790-541-222

# RUDZKI INFORMATOR SAMORZĄDOWY



Jesienią przyszłego roku zabytkowy dworzec w Rudzie Śląskiej-Chebziu będzie nie do poznania. W budynku nowe lokum znajdzie główna siedziba miejskiej biblioteki wraz z wypożyczalnią i czytelnia. Powstanie też kawiarnia, a na zewnątrz „bibliogród” oraz parking na kilkadziesiąt pojazdów. Zachowana zostanie też główna funkcja dworca związana z obsługą pasażerów. Rozstrzygnięty został przetarg na realizację tej inwestycji, na którą miasto przeznaczy blisko 8 mln zł. Władze Rudy Śląskiej część z tych środków chcą „odzyskać” starając się o dofinansowanie unijne, które może wynieść ponad 6 mln zł. Miasto złożyło dwa wnioski w tej sprawie.

## Stacja Biblioteka

– Gmach dworca w Chebziu to już teraz rozpoznawalny zabytek Rudy Śląskiej. Po jego rewitalizacji jeszcze wypięknie i – o czym jestem przekonana – wraz z nadaniem mu nowych funkcji stanie się jednym z najbardziej interesujących przykładów zagospodarowania przestrzeni dworców w kraju – podkreśla prezydent Grażyna Dziedzic.

Kompleksowa rewitalizacja dworca polegać będzie przede wszystkim na adaptacji wnętrza budynku pod bibliotekę. W tym celu w głównej hali budynku dworca powstanie stalowa antresola ze szklaną balustradą, gdzie zlokalizowane zostaną regały biblioteczne oraz będzie się mieścić czytelnia. Na końcu holu głównego przy wykorzystaniu przeszkleń wydzielona zostanie przestrzeń pod wypożyczalnię, tam też będzie się znajdowało wejście na antresolę. Ponadto projekt przebudowy dworca zakłada utworzenie sali animacyjnej, która będzie przystosowana do realizacji spotkań i prelekcji.

Niewątpliwie jedną z atrakcji odnowionego gmachu dworca będzie „bibliogród”. – To przestrzeń, która utworzona zostanie na zewnątrz budynku. Znajdzie się tam zie-

leń oraz drobne elementy architektury. Czytelnicy korzystając z biblioteki będą również i tam mogli spędzić wolny czas z książką w ręku – informuje Piotr Janik, naczelnik Wydziału Inwestycji. Ponadto w ramach inwestycji w budynku dworca powstanie także zaplecze administracyjno-biurowe biblioteki. Natomiast z tyłu dworca utworzony zostanie parking na 58 samochodów.

Jak w szczególności wyglądać będą roboty budowlane? – Przewidujemy wyburzenie wszystkich ścianek działowych oraz demontaż obudów ścian i słupów. Wyburzone zostaną pomieszczenia sanitariatów, a także zdemontowane zostaną blendy zamykające większość dawnych otworów okiennych – wylicza Piotr Janik. Prace będą prowadzone również na zewnątrz obiektu. Tu docieplone zostaną połacie dachowe, położona zostanie izolacja przeciwwilgociowa. Zostanie też wyczyszczona elewacja budynku oraz wymienione zostaną drzwi i okna, z zachowaniem pierwotnego ich wyglądu. Ponadto na budynku dworca zainstalowany zostanie ozdobny napis, pojawi się także iluminacja obiektu.

Jak zapowiadają rudzcy samorządowcy utworzenie biblioteki w przestrzeni dworcowej nie spowoduje utraty dotychczasowych funkcji tego miejsca. – Budynek będzie spel-

niać swoje dawne zadania. Kupując nieruchomości od PKP, jako miasto zobowiązaliśmy się do zapewnienia dotychczasowego przeznaczenia obiektu w zakresie obsługi pasażerów – podkreśla wiceprezydent Michał Pierończyk. Dlatego też w budynku wybudowane zostaną całkowicie nowe ogólnodostępne sanitariaty, dostosowane również do osób niepełnosprawnych. Dodatkowo część holu głównego zaadaptowana zostanie pod kawiarnię.

Inwestycję realizować będzie wyłonione w rozstrzygniętym jeszcze w sierpniu przetargu Przedsiębiorstwo Budowlane DOMBUD S.A. Wykonawca na realizację inwestycji będzie miał 16 miesięcy od dnia podpisania umowy. Firma jednak zadeklarowała skrócenie tego terminu o trzy miesiące. Koszt wszystkich prac wyniesie blisko 8 mln zł.

Miasto stara się o dofinansowanie inwestycji ze środków Unii Europejskiej. – Żeby zwiększyć szansę na pozyskanie tych środków złożyliśmy dwa wnioski. Jeden w konkursie dotyczącym ochrony dziedzictwa kulturowego, a drugi w konkursie z zakresu rewitalizacji obszarów zdegradowanych. W pierwszym przypadku mamy szansę na ponad 6 mln zł dofinansowania, a w drugim na ok. 7 mln zł. Urząd marszałkowski roz-



Zabytkowy budynek dworca zaadaptowany zostanie na potrzeby miejskiej biblioteki.

strzygnięcie konkursów zaplanował na styczeń 2018 r. – tłumaczy Michał Pierończyk.

Rewitalizacja dworca w Chebziu możliwa będzie dzięki wykupieniu obiektu przez miasto od PKP. Transakcja miała miejsce w ostatnich dniach 2016 r. i kosztowała

rudzki samorząd blisko 1 mln zł. Przypomnijmy, że część przestrzeni przed dworcem wykorzystana zostanie także pod budowę centrum przesiadkowego w Chebziu. Miasto w sierpniu ogłosiło przetarg na wykonanie dokumentacji tej inwestycji.

TK

Trzy rudzkie ulice zmieniają swoje nazwy. Rada Miasta na ostatniej sesji podjęła uchwałę w tej sprawie. W ten sposób w mieście nie będzie już ulic: Gwardii Ludowej, Aleksandra Kowalskiego – Olka i Związku Młodzieży Polskiej. Ich patronami będą teraz odpowiednio: Witold Pilecki, Henryk Sławik i Jan Karski. Zmiany to efekt wprowadzonej przez sejm tzw. ustawy dekomunizacyjnej. Na miejskiej mapie przybędą również ulice Romantyczna, Orzechowa i Stanisława Lema. Są to drogi wewnętrzne przy inwestycyjnych działkach mieszkaniowych. Dotąd nie miały one żadnej nazwy.

## Ulice zmieniają nazwy

– W wyniku podziału nieruchomości w dzielnicach Ruda i Kochłowice powstał szereg nowych działek inwestycyjnych, które przeznaczone są pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną, bliźniaczą i szeregową – tłumaczy prezydent Grażyna Dziedzic. – W wyniku podjętych uchwał drogami dojazdowymi do tych terenów zostaną nadane nazwy. W dalszej kolejności, gdy zostaną sprzedane poszczególne działki i staną na nich nowe budynki, poszczególnym posesjom będą przyporządkowane numery – dodaje.

I tak ulica Stanisława Lema będzie drogą stanowiącą odgałęzienie ulicy Cypriana Norwida w dzielnicy Ruda. Z kolei odgałęzienie ulicy Wireckiej, zlokalizowane w Kochłowicach, będzie nosić nazwę ulicy Orzechowej. Ulica Romantyczna będzie z kolei zlokalizowana w rejonie ulicy Orlej i Nikodema Jaronia w Halembie.

Zgodnie z ubiegłoroczną ustawą o zakazie propagowania komunizmu lub innego ustroju totalitarnego przez nazwy budowli, obiektów i urządzeń użyteczności publicznej, Rada Miasta Rudy Śląska uchwaliła również zmianę nazw ulic: Gwardii Ludowej, Aleksandra Kowalskiego – Olka oraz Związku Młodzieży Polskiej.

W związku ze zmianą nazwy ulic mieszkańcy muszą zgłosić zmianę w najbliższym Urzędzie Skarbowym, a pobierający świadczenia z Zakładu Ubezpieczeń Społecznych zgłosić pisemnie zmianę danych adresowych. Mieszkańcy powinni również zgłosić zmianę adresu dostawcy energii elektrycznej i gazu. Jeżeli chodzi o dowody osobiste, paszporty, prawa jazdy czy dowody rejestracyjne, to nie tracą one swojej ważności. – Zgodnie z przepisami „ustawy dekomunizacyjnej”, zmiana nazwy dokonana na podstawie tej ustawy nie ma wpływu na ważność dokumentów zawierających nazwę dotychczasową – podkreśla Grzegorz Ogórek, geodeta miasta. Jeżeli chodzi o zmiany w księdze wieczystej, to odpowiedni wniosek należy złożyć w rudzkim Sądzie Rejonowym. Wnioskodawca nie ponosi w związku z wprowadzeniem zmiany żadnych kosztów. Jeżeli chodzi o tabliczki z nazwami ulic to koszty ich wymiany ponosi miasto. Koszt tabliczki z numerem porządkowym budynku ponosi właściciel budynku. W wypadku dotyczącym ulic, których zmianę nazw uchwaliła rudzka Rada Miasta, nie zachodzi taka konieczność.

Przedsiębiorcy, którzy posiadają firmy przy ulicach, których nazwa została zmieniona, są zobowiązani złożyć wniosek w urzędzie miasta o zmianę wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej. Jednocześnie będą musieli również ponieść koszty związane ze zmianą pieczętów osobistych czy firmowych, wizytówek, szyldów czy banerów reklamowych. – Brak jest podstaw prawnych, by miasto mogło zrekompensować koszty wprowadzania takich zmian – zauważa prezydent Dziedzic. Zwolnione są natomiast z opłat pisma oraz postępowania sądowe i administracyjne w sprawach dotyczących ujawnienia w księgach wieczystych oraz uwzględnienia w rejestrach, ewidencjach i dokumentach urzędowych zmian nazwy ulic dokonane na podstawie ustawy.

Podjęta uchwała wejdzie w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Decyzja o modyfikacji została podjęta w oparciu o wytyczne Instytutu Pamięi Narodowej, który na swojej stronie internetowej opublikował przykładowy wykaz

nazw do zmiany. – Nowe nazwy ulic będą oddawać hold Polakom, którzy poświęcili się walce o wolną i demokratyczną Polskę – mówi prezydent Dziedzic. I tak ulica Gwardii Ludowej będzie nosiła nazwę ku czci Witolda Pileckiego, ulica Aleksandra Kowalskiego – Olka będzie zmieniona na ulicę Henryka Sławika, a Związku Młodzieży Polskiej na ulicę Jana Karskiego.

Przypomnijmy, że Henryk Sławik był dziennikarzem, uczestnikiem powstań śląskich, działaczem Polskiej Partii Socjalistycznej. Był również delegatem do Ligi Narodów oraz działaczem związkowym. W czasie II wojny światowej organizował pomoc polskim uchodźcom, który znalazł się na Węgrzech. Uratował życie ok. 30 tys. osób, w tym ok. 5 tys. narodowości żydowskiej. Po wkroczeniu Niemców na Węgry w 1944 roku został aresztowany przez Gestapo i zamordowany w obozie koncentracyjnym Mauthausen – Gusen.

Z kolei Jan Karski to legendarny emisariusz władz Polskiego Państwa Podziemnego. Informował aliantów o tragicznej sytuacji Żydów pod okupacją niemiecką. Wstrząsające relacje spotkały się z niedo-

wierzaniem amerykańskich i brytyjskich polityków, a dramatyczne apele o ratunek dla narodu żydowskiego nie przyniosły rezultatów. Po wojnie osiadł w USA, gdzie został profesorem na Uniwersytecie Georgetown w Waszyngtonie. Karski jest też autorem kilku książek, m.in. „Tajne Państwo”.

Bohaterem, który zostanie upamiętniony w mieście będzie również Witold Pilecki, współzałożyciel Tajnej Armii Polskiej, żołnierz Armii Krajowej, więzień i organizator ruchu oporu w KL Auschwitz. Opracował pierwsze sprawozdania o ludobójstwie w obozie, które były przekazywane na Zachód. Po ucieczce z Auschwitz w 1943 roku przedstawił dowództwu AK plan ataku na obóz, który jednak uznano za niemożliwy do realizacji. Później służył w 2. Korpusie Polskim na Zachodzie, w którym był oficerem wywiadu. W 1947 roku został aresztowany przez Urząd Bezpieczeństwa, torturowany i skazany na śmierć. Wyrok został wykonany 25 maja 1948 roku, a ciało pochowano na tzw. „Łączce”, gdzie potajemnie zakopywano ciała ofiar UB. Rotmistrz został zrehabilitowany w 1990 roku. AS

Ponad 3,3 mln zł na inwestycje otrzyma jeszcze w tym roku rudzki szpital z budżetu miasta. Na wniosek prezydent Grażyna Dziedzic radni na ostatniej sesji Rady Miasta podjęli uchwałę o dokapitalizowaniu spółki. Pieniądze przeznaczone zostaną na adaptację pomieszczeń pod laboratorium analityczne, zakup sprzętu medycznego oraz modernizację sieci komputerowej. To nie koniec planów inwestycyjnych w rudzki szpital. Władze placówki chcą jeszcze m.in. wybudować nowy budynek w Goduli dla poradni przyszpitalnych oraz wyremontować i poddać termomodernizacji pawilony A i B bielszowickiej części szpitala. Mieszczą się w nich oddziały psychiatryczne oraz pediatria.

## Szpital dostanie pieniądze na inwestycje

– Miasto, jako właściciel szpitala, nie może pozwolić sobie na zaniechanie inwestycji w placówce. Gdyby tak się stało, to majątek szpitala uległby dekapitalizacji i co za tym idzie, obniżyłby się poziom świadczonych tam usług – tłumaczy prezydent Grażyna Dziedzic. – Warto podkreślić, że w ostatnich latach za każdym razem, gdy przekazywane były środki na szpital, Rada Miasta podejmowała jedomyślnie uchwały w tej sprawie, co świadczy o zrozumieniu radnych dla tych działań – dodaje.

Środki w wysokości 3,3 mln zł, o które podwyższony zostanie kapitał zakładowy szpitala, w całości przeznaczone zostaną na inwestycje i to jeszcze w tym roku. Najistotniejszym zadaniem będzie remont pomieszczeń jednej kondygnacji budynku „E” szpitala w Goduli na potrzeby laboratorium analitycznego. Ponadto ze środków tych m.in. zmodernizowana zostanie sieć komputerowa szpitala, przeprowadzony zostanie remont pomieszczeń piwnicznych budynku „D” oraz remont pomieszczeń apteki i dostosowanie ich do aktualnych wymagań.

Dodatkowo pieniądze przeznaczone zostaną na nowy sprzęt medyczny, który częściowo już został zakupiony. Chodzi tu m.in. o: inkubator hybrydowy z wyposażeniem, lampy operacyjne 2-czaszowe, zestaw artroskopowy, respiratory, czy aparat do znieczulenia.

– To tylko niewielka część planu inwestycyjnego szpitala, który chcemy realizować w najbliższych latach. Oprócz poważnych inwestycji na bieżąco realizowane są też remonty pierwszej potrzeby – odmalowywane są pomieszczenia, korytarze i sale szpitalne. Już we wrześniu powinno być gotowe odnowione wejście do szpitala. Nowy i estetyczny wygląd zyska też hol główny, który najlepsze lata ma już za sobą – podkreśla dr Katarzyna Adamek, prezes Szpitala Miejskiego w Rudzie Śląskiej Sp. z o.o.

Jak zapowiadają władze spółki, również w przyszłym roku placówkę czekają duże inwestycje. Jedną z nich to termomodernizacja pawilonów A i B bielszowickiej części szpitala. – Pierwszy z nich znajduje się w opłakanym stanie. Po modernizacji będzie przeznaczony na rehabilitację. Ta jest nie-

zbędna ze względu na potrzeby naszych oddziałów zabiegowych, a także potrzeby osób starszych z Rudy Śląskiej. W drugim budynku, po odnowieniu, rozszerzymy działalność szpitala w zakresie psychiatrii. Z kolei funkcjonującą tam pediatrię przeniesiemy na Godulę – tłumaczy prezes Adamek.

Kolejną przyszłoroczną inwestycją dotyczy budowy instalacji fotowoltaicznej, która pozwoli na wykonanie klimatyzacji na piętrze oddziału chirurgii i bloku pooperacyjnego w Goduli. Ponadto szpital zamierza zakupić kolejny sprzęt medyczny dla Oddziału Ginekologiczno-Położniczego i Neonatologii. Zdecydowanie największą planowaną inwestycją jest budowa nowego budynku w Goduli, w którym miałyby się mieścić poradnie przyszpitalne z zapleczem zabiegowym. W założeniu ma on być połączony z istniejącym obiektem. W budynku miałyby się też znajdować specjalistyczne ambulatorium.

Co istotne, na wszystkie wymienione zadania władze szpitala zamierzają pozyskać środki unijne. Chodzi o ponad 20 mln zł do-



Wizualizacja nowego budynku dla poradni przyszpitalnych i ambulatorium.

finansowania. Całość inwestycji ma z kolei kosztować 28 mln zł. – Złożyliśmy łącznie cztery wnioski o dofinansowanie. Konkursy mają się rozstrzygnąć pod koniec roku. Na razie wiadomo, że wniosek dotyczący instalacji fotowoltaicznej otrzymał już pozytywną ocenę formalną – wylicza dr Katarzyna Adamek.

W latach 2011 – 2016 z budżetu miasta przeznaczono na rozwój szpitala blisko 13 mln zł. Rocznie w Szpitalu Miejskim w Rudzie Śląskiej hospitalizuje się ok. 20 tys. pacjentów i udziela się ponad 40 tys. porad w ramach Izby Przyjęć. W oddziałach zabiegowych rudzkiej placówki rocznie wykonuje się ok. 4,1 tys. operacji. **TK**

1,5 mln zł ministerialnego dofinansowania pozyskały władze Rudy Śląskiej na budowę stadionu lekkoatletycznego przy ul. Czarnoleśnej. Obiekt jest już praktycznie ukończony i czeka na pozwolenie na użytkowanie. Miasto złożyło już wniosek do PINB o wydanie stosownej decyzji. Stadion otrzyma też certyfikat Polskiego Związku Lekkiej Atletyki, dzięki któremu na stadionie będzie można rozgrywać zawody rangi nawet mistrzostw Polski. Budowa obiektu była dotychczas finansowana z budżetu miasta oraz z kredytu z Europejskiego Banku Inwestycyjnego. Jej całkowity koszt to ok. 9 mln zł. Kolejne 800 tys. zł kosztował niezbędny sprzęt.

## Stadion z dofinansowaniem

Informacja o dofinansowaniu opublikowana została w ubiegłym tygodniu przez Ministerstwo Sportu i Turystyki. – 1,5 mln zł to maksymalne dofinansowanie, jakie mogliśmy otrzymać w ramach programu rozwoju infrastruktury lekkoatletycznej. Wniosek złożyliśmy już w trakcie budowy stadionu, ponieważ pozwalały na to warunki konkursu. Zawsze tam, gdzie istnieje możliwość pozyskania środków na realizację inwestycji w mieście korzystamy z niej – mówi prezydent Grażyna Dziedzic.

Najważniejszą częścią stadionu jest sześciotorowa 400-metrowa bieżnia z nawierzchni poliuretanowej. – Na prostej bieżnia posiada 8 torów, co pozwoli na rozgrywanie zawodów na dystansie 100 m oraz 110 m przez płotki. Dodatkowo wybudowany został rów z wodą do biegów z przeszkodami – mówi Piotr Janik, naczelnik Wydziału Inwestycji UM. Bieżnia otacza boisko lekkoatletyczne z trawy naturalnej o wymiarach 72,7 m x 100 m, umożliwiające przeprowadzanie konkurencji rzutowych (rzut młotem, oszczepem, dyskiem).

Stadion wyposażony jest także w skocznię do skoku w dal, trójskoku, skoku wzwyż i o tyczce. Powstały również rzutnie do pchnięcia kulą, rzutu dyskiem i młotem z klatką zabezpieczającą, a także dwie

rzutnie do rzutu oszczepem. – Inwestycja objęła również budowę trybun na prawie 900 miejsc, oświetlenia stadionu, budynku zaplecza, mieszczącego m.in. szatnie i magazyn sprzętu, parkingu, chodników, kanalizacji, a także nowego ogrodzenia całego terenu – zaznacza Piotr Janik.

Budowa stadionu kosztowała ponad 9 mln zł. Kolejne 800 tys. zł wart jest niezbędny, certyfikowany sprzęt sportowy, jak m.in. płotki, młoty, kule, dyski czy oszczepy. – To kolejny wspaniały obiekt sportowy na mapie Rudy Śląskiej. Nasi lekkoatleci z pewnością na taki zasługują – mówi prezydent Grażyna Dziedzic. – Obiekt w najbliższych dniach otrzyma certyfikat Polskiego Związku Lekkiej Atletyki dla stadionu kategorii IV A. Pozwoli to nam to na organizację imprez nawet rangi mistrzostw Polski – podkreśla.

Gdy stadion otrzyma już pozwolenie na użytkowanie, będzie już można z niego korzystać. – Obiekt będzie ogólnodostępny. Będzie można korzystać z niego praktycznie o każdej godzinie. Nocą co prawda nie będzie funkcjonować pełne oświetlenie stadionu, ale powinno być na tyle jasno, że da się bezpiecznie biegać – informuje Zygmunt Grzybek, dyrektor Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji.

Oficjalne otwarcie stadionu zaplanowano natomiast 11 września. W tym dniu o godz. 9.15 rozpoczną się 29. Lekkoatletyczne Igrzyska Sportowe, w których udział weźmie ok. 700 uczniów rudzkich szkół podstawowych i ponadpodstawowych. Gościem specjalnym tego wydarzenia będzie były dziesięcioboista, a obecnie wiceprezes Polskiego Związku Lekkiej Atletyki Sebastian Chmara oraz Paweł Januszewski – mistrz Europy w biegu na 400 m przez płotki z 1998 r. – Igrzyska rozgrywane są od 1988 r. Ich pomysłodawcą był trener i wychowawca młodzieży Henryk Kopeć. Do tej pory w zawodach tych wzięło udział ponad 50 tys. uczniów rudzkich szkół. To podczas igrzysk swoją przygodę z lekkoatletyką rozpoczynali przyszli olimpijczycy – Zuzanna Radecka oraz Wojciech Theiner – wylicza Czesław Jonda z TL „Pogoń” Ruda Śląska.

W programie zawodów przewidziano rozegranie 10 konkurencji biegowych oraz cztery konkurencje techniczne (skok w dal, skok wzwyż, rzut oszczepem, pchnięcie kulą). Uczestnicy wystartują w czterech kategoriach wiekowych: dzieci młodsze (r. 2006 i młodszy), dzieci starsze (r. 2005 – 2006), młodziecy (r. 2003 – 2002), juniorzy (r. 2001 i starszy).



Lada moment nowoczesny stadion lekkoatletyczny będzie tętnił życiem.

Dwa dni później na stadionie odbędzie się mityng lekkoatletyczny z okazji 55-lecia TL Pogoń Ruda Śląska, w którym udział weźmie m.in. Justyna Święty, brązowa medalistka tegorocznych Mistrzostw Świata w Lekkoatletyce. Zawody rozpoczną się o godz. 16.00. Wstęp na nie będzie bezpłatny, a publiczność będzie mogła

obejrzeć rywalizację zawodników i zawodniczek na dystansie 100 m, 400 m, 800 m, 1500 m. Ponadto zaplanowano konkurs skoku w dal kobiet, rzut młotem kobiet, rzut kulą kobiet i mężczyzn, skok o tyczce kobiet i mężczyzn, trójskok męczyzn, skok wzwyż męczyzn, rzut dyskiem męczyzn. **TK**



Dofinansowano ze środków  
Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska  
i Gospodarki Wodnej w Katowicach

Treści zawarte w publikacji nie stanowią  
oficjalnego stanowiska organów  
Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska  
i Gospodarki Wodnej w Katowicach

# EKO wiadomości



Ponad 59 milionów złotych unijnej dotacji – tyle Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej przeznaczy na odtworzenie biologicznej aktywności stawu Kalina w Świętochłowicach.

## Drugie życie dla stawu Kalina

31 sierpnia br. w siedzibie Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej została podpisana umowa na dofinansowanie rewitalizacji stawu Kalina w Świętochłowicach. Całość inwestycji została oszacowana na blisko 70 milionów złotych.

Zadanie zostanie zrealizowane w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014 – 2020, działanie 2.5 Poprawa jakości środowiska miejskiego (typ projektu 1 Wsparcie dla zanieczyszczonych lub zdegradowanych terenów). To rekordowa wartość dofinansowania w ramach drugiego konkursu w ramach działania 2.5 ogłoszonego przez NFOŚiGW.

Dzięki unijnej dotacji teren znajdujący się wokół stawu zostanie oczyszczony. Szczegółowe zadania rekultywacji będą polegać na:

- odcięciu wpływu zanieczyszczeń z rejonu hałdy poprzez zastosowanie ścian szczelnych wokół podstawy hałdy w celu wyeliminowania dalszego napływu zanieczyszczeń;
- usunięciu osadu dennego i bioremediacji (technologia usuwania zanieczyszczeń za pomocą żywych organizmów, które pochłaniają je i zamieniają na mniej szkodliwe substancje) wód zbiornika dla wyeliminowania możliwości wtórnego zanieczyszczenia gruntu wodami ze zbiornika;
- prowadzeniu remediacji gruntu z zastosowaniem metod in-situ, bioremediacji i fitoremediacji.

Oczyszczenie stawu oraz terenu wokół to nie jedyne zadania przewidziane w ramach tego działania. Przedsięwzięcie zakłada również posadzenie roślin, budowę ścieżek pieszych i rowerowych oraz obiektów



małej architektury, w tym elementów infrastruktury rekreacyjnej związanej z przyszłym przyrodniczym zagospodarowaniem tego terenu.

W wyniku realizacji przedsięwzięcia powstanie 9,23 ha dodatkowej powierzchni biologicznie czynnej, a rekultywacji zostanie poddanych łącznie 10,44 ha terenu.

Staw Kalina powstał jeszcze przed pierwszą wojną światową. Eksploatacja płytko zalegających złóż węgla kamiennego spowodowała osiadanie się terenu, w wyniku którego powstała niecka. Po raz pierwszy staw pojawił się na mapach w roku 1931. Przed pierwszą wojną światową w akwenu tym można było łowić ryby. Również w latach 1928 – 1939 funkcjonował ośrodek rekreacyjny z kąpieliskiem.

Na skutek wieloletniej działalności przemysłu chemicznego wokół stawu powstała hałda odpadów poprodukcyjnych. Przez wiele lat wokół stawu deponowane były odpady zawierające szereg substancji niebezpiecznych, w tym toksycznych – fenoli i innych węglowodorów aromatycznych. W wyniku odcieków z hałdy do wód przedostały się niebezpieczne substancje, które trwale skażyły zbiornik.

Już w latach 90. zaczęto podejmować szereg prób związanych ze zniewielowaniem problemów zanieczyszczenia stawu Kalina. Aby ograniczyć przedostawanie się substancji niebezpiecznych do wód, wykonano między innymi wokół hałdy bentonitowy ekran szczelny o głębokości 10-12 m, który miał zapobiegać prze-

dostawaniu się zanieczyszczeń z hałdy do wód powierzchniowych. Podjęmowano również próby przekierowania wód na pobliskie oczyszczalnie. Niestety działania te były niewystarczające. Problem stanowią powstałe na dnie stawu osady i bez ich usunięcia nie dojdzie do radykalnego oczyszczenia stawu.

Staw Kalina jest jednym z wielu przypadków zanieczyszczeń przemysłowych powstałym w wyniku działalności człowieka. Takich miejsc na Śląsku jak i w całym kraju jest wiele. Dzięki finansowemu wsparciu Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej staw Kalina zostanie oczyszczony, a Świętochłowice odzyskają teren czynny przyrodniczo.

**Agnieszka Kominek**



**RUDA** Śląska

# ***Cztery Pory Roku***

## **FESTYN RODZINNY**

*Parł im. Augustyna Koziół,*  
*Ruda Śląska – Ruda, ul. Piastowska*

**17 września 2017 r., godz. 16.00**

**Trio Appasionata  
w koncercie  
"Muzyka szklanego ekranu.  
Największe przeboje polskich seriali lat 70. i 80."**

Do 15 września można głosować na projekty, które mogą być zrealizowane w ramach budżetu obywatelskiego Rudy Śląskiej na 2018 rok. Wybierać można spośród 32 projektów, w tej liczbie zawiera się jedno zadanie ogólnomiejskie i 31 lokalnych. Zdecydowana większość z nich dotyczy utworzenia lub modernizacji miejsc sportowo-rekreacyjnych. Do podziału na poszczególne zadania przeznaczona została kwota ponad 2,8 mln zł.



## Ruszyło głosowanie nad budżetem obywatelskim na 2018 rok

– Dziękuję wszystkim, którzy zaangażowali się w inicjatywę budżetu obywatelskiego i zgłosili swoje pomysły – mówi prezydent Grażyna Dziedzic. – Przed tymi, których projekty zakwalifikowały się do etapu głosowania, teraz kolejne zadanie – przekonanie jak największej liczby ruzdzian, że to właśnie ich propozycje zasługują na głos i realizację – dodaje.

Budżet obywatelski w Rudzie Śląskiej na 2018 rok wyniesie 2 mln 815 tys. zł, z tego 1 mln zł przeznaczony został na zadania ogólnomiejskie. Taka właśnie jest wartość jedyne projektu, który w tej kategorii pozytywnie przeszedł weryfikację. Mowa tu o „rolkowisku” przy parku Strzelnica, czyli torze do jazdy na rolkach i wrotkach, wyposażonym w pacholki do slalomu, z zielenią i ławkami w otoczeniu. Całość ma stworzyć miejsce sportowo-rekreacyjne, gdzie mieszkańcy będą mogli aktywnie spędzać czas.

Pomimo tego, że tylko jeden wniosek o charakterze ogólnomiejskim został zweryfikowany pozytywnie, a jego wartość wynosi tyle, ile pula środków przeznaczonych na zadania ogólnomiejskie, musi on zostać poddany pod głosowanie, aby mógł osiągnąć określoną uchwałą minimalną liczbę głosów potrzebną do jego realizacji (30).

Na projekty lokalne, dotyczące poszczególnych dzielnic, przeznaczono 1 mln 815 tys. zł, po 165 tys. zł na każdą dzielnicę. Wykaz zadań znajduje się w zamieszczonej niżej tabeli.

Głosowanie trwa od 4 do 15 września br. – Mogą wziąć w nim udział wszyscy pełnoletni mieszkańcy miasta. Na karcie do głosowania można wskazać zadanie ogólnomiejskie i jedno dzielnicowe – mówi Grażyna Jandula-Jonda, sekretarz miasta. Głosowanie prowadzone jest

w wyznaczonych punktach oraz w Internecie – za pośrednictwem platformy SEKAP. Rejestracja w serwisie odbywa się poprzez stronę www.sekap.pl, a karta do głosowania dostępna jest w katalogu usług „Sprawy obywatelskie”. Ogłoszenie wykazu zwycięskich projektów nastąpi do 29 września br.

Głosować można w 15 punktach na terenie miasta – placówkach Miejskiej Biblioteki Publicznej, Urzędzie Miasta oraz Szkole Podstawowej nr 5 (dawny Zespół Szkół nr 1). Wykaz punktów wraz z godzinami urzędowania znajduje się w tabeli obok. Podczas głosowania należy okazać dokument potwierdzający tożsamość i złożyć podpis potwierdzający oddanie głosu.

Realizowane będą te zadania, które uzyskają największą liczbę głosów (nie mniej niż 30) i będą mieściły się w przewidzianej puli środków. Jeżeli pozostaną niewykorzystane środki, to będą mogły one zostać przesunięte na inne zadania. W pierwszej kolejności w ramach danej dzielnicy, według liczby uzyskanych głosów, a środki niewykorzystane w dzielnicach po zsumowaniu będą przeznaczane na zadania z największą liczbą głosów w skali miasta. Już teraz wiadomo, że jako niewykorzystane zostaną rozdysponowane środki przeznaczone dla Chebzia, ponieważ żaden z dwóch projektów zgłoszonych w tej dzielnicy nie zakwalifikował się do głosowania.

Wydzielenie z przyszłorocznego budżetu miasta specjalnej puli do dyspozycji mieszkańców to piąta tego typu inicjatywa, realizowana w Rudzie Śląskiej. W 2014 roku były to 2 mln zł, w 2015 roku – 2,375 mln zł, w 2016 roku – 2,65 mln zł, a w 2017 roku – 2,815 mln zł. W pierwszym głosowaniu wzięło udział 3,5 tys. osób, w ostatnim – ponad 6,4 tys. **WG**

### WYKAZ MIEJSC DO GŁOSOWANIA – BUDŻET OBYWATELSKI 2018

Lp.	Nazwa punktu	Adres punktu	Godziny urzędowania
1.	Urząd Miasta Ruda Śląska	Nowy Bytom pl. Jana Pawła II 6	poniedziałek-środa: 8.00-16.00 czwartek: 8.00-18.00 piątek: 8.00-14.00
2.	Miejska Biblioteka Publiczna – dyrekcja	Wirek ul. Dąbrowskiego 18	poniedziałek-piątek: 11.00-18.00 sobota: 11.00-15.00
3.	Miejska Biblioteka Publiczna – Filia nr 1	Ruda ul. Fiołków 10b	poniedziałek-piątek: 11.00-18.00 sobota: 11.00-15.00
4.	Miejska Biblioteka Publiczna – Filia nr 4	Nowy Bytom ul. Niedurnego 69	poniedziałek-piątek: 11.00-18.00 sobota: 11.00-15.00
5.	Miejska Biblioteka Publiczna – Filia nr 6	Bielszowice ul. Kokota 166	poniedziałek-piątek: 11.00-18.00 sobota: 11.00-15.00
6.	Miejska Biblioteka Publiczna – Filia nr 8	Halemba ul. Kaczmarka 38	poniedziałek-piątek: 11.00-17.00
7.	Miejska Biblioteka Publiczna – Filia nr 13	Godula ul. Joanny 20/8	poniedziałek-piątek: 11.00-18.00 sobota: 11.00-15.00
8.	Miejska Biblioteka Publiczna – Filia nr 15	Kochłowice ul. Brzozowa 4	poniedziałek: 11.00-15.00 wtorek-piątek: 11.00-18.00
9.	Miejska Biblioteka Publiczna – Filia nr 16	Ruda ul. Wolności 20	poniedziałek-piątek: 11.00-18.00 sobota: 11.00-15.00
10.	Miejska Biblioteka Publiczna – Filia nr 17	Wirek ul. Osiedlowa 1	poniedziałek-piątek: 11.00-18.00
11.	Miejska Biblioteka Publiczna – Filia nr 18	Halemba ul. 1 Maja 32	poniedziałek-piątek: 11.00-18.00 sobota: 11.00-15.00
12.	Miejska Biblioteka Publiczna – Filia nr 21	Bykowina ul. Grzegorzka 8	poniedziałek-piątek: 11.00-18.00 sobota: 11.00-15.00
13.	Miejska Biblioteka Publiczna – Centrum Inicjatyw Społecznych Stara Bykowina	Bykowina ul. 11 Listopada 15a	poniedziałek-piątek: 11.00-18.00 sobota: 11.00-15.00
14.	Miejska Biblioteka Publiczna – Centrum Inicjatyw Społecznych Stary Orzegów	Orzegów ul. Kard. A. Hlonda 29	poniedziałek-piątek: 11.00-18.00 sobota: 11.00-15.00
15.	Szkoła Podstawowa nr 5 (dawny Zespół Szkół nr 1)	Chebzie ul. Niedurnego 125	poniedziałek-piątek: 8.00-16.00

Wykaz zadań spełniających wymogi określone w uchwale nr PR.0007.69.2017 z dnia 18 maja 2017 r. w sprawie Budżetu Obywatelskiego Miasta Ruda Śląska na 2018 rok oraz w zarządzeniu nr SP.0050.1.27.2017 z dnia 19 maja 2017 r. w sprawie realizacji Budżetu Obywatelskiego w Mieście Ruda Śląska na 2018 rok z późn. zm.

### ZADANIA OGÓLNOGIEJSKIE

Nr wniosku	Nazwa zadania	Lokalizacja	Opis	Zweryfikowany koszt
3	Rolkowisko przy Parku Strzelnica	BIELSZOWICE działki nr: 4174, 4177, 2775/488, 3974/491, 2458/508, 3975/511, 2283/517 Teren przy Parku Strzelnica w Bielszowicach	Wykonanie toru do jazdy na rolkach lub wrotkach osadzonego w przestrzeni zielonej. Tor powinien zostać wyposażony w pacholki do slalomu oraz wybrukowane miejsca z ławkami przeznaczone do zakładania rolek. Całość powinna zostać otoczona terenami zielonymi, tj. trawą, żywopłotem lub krzewami ozdobnymi i drzewami. Wokół toru powinny zostać rozmieszczone ławeczki do odpoczynku i kosze na śmieci. Przy ulicy, od której planowany jest wjazd na tor, powinien zostać zamieszczony znak informacyjny.	1 000 000 zł

### ZADANIA LOKALNE

Nr wniosku	Nazwa zadania	Lokalizacja	Opis	Zweryfikowany koszt
1	Mini park linowy z tyrolką i trampolinami	WIREK działka nr 2491/244 przy ul. Kolberga, za modelarskim torem wyścigowym „Formuła” i przy Rudzkim Miasteczku Ruchu Drogowego	Utworzenie miejsca rekreacji składającego się z: mini parku linowego, zjazdu linowego tyrolka, trampolin ziemnych, zestawu zabawowego ze zjeżdżalnią, ławek, koszy na śmieci, w bezpośrednim sąsiedztwie Rudzkiego Miasteczka Ruchu Drogowego.	165 000 zł
2	Modernizacja infrastruktury Szkoły Podstawowej nr 23 im. Jana Brzechwy w Rudzie Śląskiej, polegająca na remoncie boiska i ogrodzenia szkolnego	BYKOWINA działka nr 1786/36 ul. 11 Listopada 15	Wykonanie ogrodzenia, remont dwóch bram od strony ul. 11 Listopada, remont piłkochwyty, renowacja nawierzchni akrylowej boiska i poliuretanowej bieżni, modernizacja monitoringu zewnętrznego.	165 000 zł
4	Rekreacyjny skwer dla całej rodziny	BYKOWINA działka nr 3.3724/124 ul. Katowicka	Zagospodarowanie terenu poprzez nasadzenia krzewów. Wykonanie alejek spacerowych (ciąg pieszy z ul. Katowickiej na teren ogródków działkowych) oraz placu zabaw ze strefami do gier. 1 strefa - podwójna huśtawka wahadłowa, bujak i drabinki. 2 strefa - wielkoformatowe gry na nawierzchni asfaltowej lub specjalnie dobranej kostki, tj. chińczyk, klasy, „ślimak”/”spirala”, „naśladowanie”. Zamontowanie niskiego ogrodzenia drewnianego wzdłuż ulicy i linii odgródzenia terenu rekreacyjnego od sąsiadującej zagrody śmietnikowej. Wykonanie oświetlenia oraz wyposażenie terenu w małą architekturę.	165 000 zł
6	Kort tenisowy - Bielszowice. Budowa boiska ze sztuczną nawierzchnią do tenisa ziemnego przy istniejącym kompleksie boisk w parku „Strzelnica” w Bielszowicach	BIELSZOWICE działki nr: 4109/546, 2764/490 przy ul. Jasnej	Budowa kortu tenisowego (sztuczna trawa) wzdłuż istniejącego boiska do piłki nożnej wraz z piłkochwyty, oświetleniem ledowym i małą architekturą.	165 000 zł
7	Wykonanie mini boiska oraz zakup ławek i urządzeń zabawowych dla ogrodu przedszkolnego Miejskiego Przedszkola nr 39 im. Bajkalandii w Rudzie Śląskiej przy ul. Sokolskiej 6	HALEMBIA działki nr: 3633/66, 3640/66, 3647/66, 3648/66, 3650/66 Ogród przedszkolny MP nr 39 im. Bajkalandii w Rudzie Śląskiej przy ul. Sokolskiej 6	Wykonanie mini boiska do gry w piłkę nożną w „klatce” o wymiarach min. 7 x 13 m wraz z niezbędną nawierzchnią bezpieczną. Zakup i montaż nowych urządzeń zabawowych oraz nowych ławek max 10 szt.	165 000 zł



8	Zagospodarowanie terenu przy zabytkowym piecu chlebowym, tzw. piekaroku	<b>RUDA</b> działki nr: 1772/108, 1774/108, 1771/108, 1775/108 przy ul. Bujoczka	Zagospodarowanie terenu przy piekaroku poprzez wykonanie małej architektury: ławek, urządzeń zabawowych drewnianych, miejsc do grilla, mini sceny, zadaszenia w funkcji wiaty, niwelacji terenu z wykonaniem trawników.	165 000 zł
9	Plac zabaw w ogrodzie Miejskiego Przedszkola nr 35	<b>HALEMBA</b> działki nr 268/15, 1283/15 Miejskie Przedszkole nr 35 ul. Zamenhofska 3 41-706 Ruda Śląska	Wykonanie placu zabaw składającego się z urządzeń zamontowanych w dwóch strefach ogrodu: dla malucha oraz w strefie dla dzieci niepełnosprawnych i starszych. Proponowane urządzenia: huśtawki metalowe, zestaw systemowy zadaszona wieżyczka, zjeżdżalnia, pomost linowy i sklepik, wóz strażacki, huśtawka z gondolą dostosowana dla osób poruszających się na wózku inwalidzkim, karuzela, ławki, kosze na śmieci, tablice informacyjne.	165 000 zł
10	Siłownia plenerowa	<b>BIELSZOWICE</b> działka nr 2549/357 Stowarzyszenie Ogrodowe PZD ROD „Jedność” w Rudzie Śląskiej ul. Bielszowicka 2	Stworzenie siłowni plenerowej - miejsca odpoczynku dla aktywnych mieszkańców Rudy Śląskiej.	120 000 zł
11	Modernizacja istniejącej infrastruktury - budowa boiska wielofunkcyjnego do siatkówki, koszykówki i piłki ręcznej o nawierzchni polipropylenowej	<b>BIELSZOWICE</b> działka nr 3538/315 Zespół Szkół nr 4 Specjalnych w Rudzie Śląskiej ul. Bielszowicka 108	Modernizacja części istniejącego boiska betonowego poprzez budowę wielofunkcyjnego boiska do uprawiania gier zespołowych: siatkówki, koszykówki, piłki ręcznej. Boisko o nawierzchni polipropylenowej ma mieć wymiary 32 x 19.	165 000 zł
13	Budowa boiska wielofunkcyjnego w Rudzie Śląskiej przy ul. Lwa Tołstoja 13	<b>CZARNY LAS</b> działka nr 2522/44 ul. Lwa Tołstoja 13 Ruda Śląska - Czarny Las	Wybudowanie boiska wielofunkcyjnego o nawierzchni poliuretanowej, postawienie ławek betonowych oraz koszy na śmieci.	165 000 zł
14	Budowa placu zabaw na terenie Miejskiego Przedszkola nr 45 przy ulicy Bolesława Chrobrego 6 w Bykowinie	<b>BYKOWINA</b> działka nr 1175/1 Ogród przedszkolny Miejskiego Przedszkola nr 45 w Rudzie Śląskiej przy ul. Chrobrego 6 Bykowina	Budowa nowej nawierzchni syntetycznej dla części terenu, wykonanie ogrodzenia placu zabaw wraz ze schodami, zakup nowych urządzeń zabawowych, zakup nowych ławek, zakup koszy na śmieci, zakup urządzeń monitorujących plac zabaw wraz z rejestratorem.	165 000 zł
15	„Kreatywna Strefa Gier” przy Szkole Podstawowej nr 40 im. Karola Goduli w Rudzie Śląskiej	<b>GODULA</b> działka nr 1051/45 Szkoła Podstawowa nr 40 ul. Joanny 13 Godula	Wykonanie nowej nawierzchni z kostki brukowej, na którą zostanie naniesiona masa chemoutwardzalna, kolorowa, odporna na warunki atmosferyczne. Utworzenie wzorów gier edukacyjnych na powietrzu typu spirala z literkami, chińczyk, gąsienica z cyframi itp.	165 000 zł
17	Modernizacja istniejącej infrastruktury sportowej - budowa boiska wielofunkcyjnego do siatkówki i koszykówki na terenie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Rudzie Śląskiej	<b>CZARNY LAS</b> działka nr 879/527 Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Rudzie Śląskiej ul. Gliniana 2 Czarny Las	Wykonanie boiska wielofunkcyjnego do siatkówki i koszykówki poprzez wymianę nawierzchni asfaltowej. Montaż stojaków wraz z tablicami do koszykówki oraz stojaków wraz z siatką do siatkówki. Budowa chodnika z kostki brukowej.	165 000 zł
18	Modernizacja wielofunkcyjnego boiska szkolnego przy Zespole Szkół nr 2 Specjalnych w Rudzie Śląskiej	<b>RUDA</b> działka nr 1312/85 Zespół Szkół nr 2 Specjalnych w Rudzie Śląskiej ul. Magazynowa 35a Ruda	Wykonanie nawierzchni poliuretanowej na boisku, wymalowanie linii do gier zespołowych.	165 000 zł
19	Budowa placu zabaw przy ulicy Noblistów Śląskich	<b>BIELSZOWICE</b> działka nr 1278/93 przy ul. Noblistów Śląskich	Adaptacja działki na cele rekreacyjne, budowa placu zabaw, wykonanie ścieżek.	165 000 zł
20	Halemba - Dzielnica Sportu i Rekreacji - poprzez wykonanie siłowni napowietrznej, systemu urządzeń „street workout” i kilku ławek	<b>HALEMBA</b> działka nr 1354/15 pomiędzy ulicami Raclawicką a Kosynierów	Montaż urządzeń do siłowni i street workout, postawienie ławek.	165 000 zł
22	Modernizacja istniejącej infrastruktury - budowa boiska wielofunkcyjnego do siatkówki przy G8 w Rudzie Śląskiej – Halembie	<b>HALEMBA</b> działka nr 3632/66 Gimnazjum nr 8 ul. Ks. Pawła Lexa 14	Budowa boiska wielofunkcyjnego przeznaczonego do gry w siatkówkę, badminton, tenis ziemny, montaż ławek, stojaków na rower, koszy na śmieci.	165 000 zł
23	Rozbudowa infrastruktury sportowej przy Szkole Podstawowej nr 6 w Rudzie Śląskiej. Budowa bieżni dwutorowej zakończonej skocznią do skoku w dal	<b>ORZEGÓW</b> teren Szkoły Podstawowej nr 6 ul. Bytomska 8 Orzegów	Budowa bieżni dwutorowej zakończonej skocznią do skoku w dal, zamontowanie kamery szybkoobrotowej, oświetlenia na elewacji budynku oraz ławek.	165 000 zł
26	Rozbudowa placu zabaw na plantach w Rudzie Śl. - Kochłowicach o urządzenia dla dzieci wieku 6 - 12 lat	<b>KOCHŁOWICE</b> działki nr: 3638/126, 3637/126, 3636/126, 3635/126 Planty w Kochłowicach	Rozbudowa istniejącego placu zabaw o elementy konstrukcyjne przeznaczone dla dzieci w przedziale wiekowym 6-12 lat - zjazd na linie, ścianka wspinaczkowa, konstrukcje do wspinania się, ćwiczenia równowagi i inne dostosowane dla starszych dzieci.	100 000 zł
27	Modernizacja placu zabaw na terenie Miejskiego Przedszkola nr 42 w Rudzie Śląskiej Kochłowicach przy ul. Brzozowej 2	<b>KOCHŁOWICE</b> działki nr: 1598/3, 1602/3 Miejskie Przedszkole nr 42 ul. Brzozowa 2 Kochłowice	Zakup i montaż wyposażenia placu zabaw położonego wokół budynku. Zakup i położenie nawierzchni bezpiecznej, huśtawek, domku, dwóch zestawów zabawowych, wyrównanie terenu humusem, postawienie ławek, koszy na śmieci, tablice regulaminowej.	165 000 zł
33	Modernizacja oraz rozbudowa Toru Modelarskiego przy ul. Oskara Kolberga w Rudzie Śląskiej	<b>WIREK</b> działka nr 3839/249 Tor Modelarski ul. Oskara Kolberga	Rozbudowa toru poprzez nową nawierzchnię oraz wymianę nawierzchni w „alei serwisowej” do linii podestu. Malowanie linii na całej powierzchni toru.	165 000 zł
35	Sport i rekreacja w Parku Dworskim w Nowym Bytomiu	<b>NOWY BYTOM</b> działki nr: 2711/215, 2704/215, 3075/215 Park Dworski w Nowym Bytomiu przy ul. Parkowej i Pokoju	Uatrakcyjnienie Parku Dworskiego poprzez wykonanie strefy wypoczynku składającej się z leżaków miejskich, stołów piknikowych, stojaków na rowery, wykonanie strefy sportu składającej się z siłowni na wolnym powietrzu, wymiana ławek, zamontowanie ławki zakochanych i ławki z logo Ruda Śląska, zamontowanie koszy na śmieci i donic miejskich z kwiatami.	165 000 zł
36	Bykowina dla czterech łap	<b>BYKOWINA</b> działka nr 1572 przy ul. Pordzika	Wybieg dla psów składający się z dwunastu różnych urządzeń w całości ogrodzony panelami w kolorze zielonym na podmurówce wys. 1,50 m. Nawierzchnia trawiasta po wyrównaniu terenu i nawiezieniu czarnoziem.	100 000 zł
38	Budowa wielofunkcyjnego boiska sportowego o nawierzchni poliuretanowej przy Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych nr 6 im. M. Kopernika w Rudzie Śląskiej Wirku	<b>WIREK</b> działki nr 3177/193, 2314/193	Budowa boiska wielofunkcyjnego o sztucznej nawierzchni poliuretanowej wraz z montażem urządzeń, śmietników oraz stojaków rowerowych.	165 000 zł
39	Budowa placu zabaw w rejonie ul. Piłsudskiego w Kochłowicach	<b>KOCHŁOWICE</b> działka nr 4170/235 lub teren sąsiedni	Wykonanie placu zabaw z huśtawką podwójną, huśtawką bocianie gniazdo, karuzelą tarczową, orbitą, bujakiem słońik itp., ławkami i koszami.	165 000 zł
43	Kreatywna strefa dla ciała i umysłu na terenie przy Zespole Szkół nr 5 w Rudzie Śląskiej	<b>WIREK</b> działka nr 1902/207 Zespół Szkół nr 5 przy ul. Jankowskiego 2 Wirek	Przyrządy siłowni napowietrznej dostosowane również dla osób niepełnosprawnych, elementy street workout, piłkarzyki zewnętrzne, podwójny stół do szachów/warcabów, stół do ping ponga, ławki, kosze, stanowiskowy stojak na rowery, tablice informacyjne.	165 000 zł
45	Budowa chodnika dojściowego od Placu Chopina 3 do placu zabaw za posesją na ul. Wolności 13 (likwidacja barier architektonicznych dla osób niepełnosprawnych i rodziców dzieci w wózkach spacerowych)	<b>RUDA</b> działki nr 428/20, 1337/23, 430/20, 431/20, 429/20 Plac Chopina 3 - przejście za budynkiem pod górę w kierunku ul. Janasa/Wolności 13 od tyłu, do placu zabaw	Budowa chodnika z kostki brukowej, ustawienie 2 latarni parkowych w ciągu komunikacyjnym, zakup i montaż ławek parkowych, kosz na śmieci, stojak rowerowy, wykonanie poręczy-barierki ze względu na dostosowanie do potrzeb osób niepełnosprawnych oraz starszych, rekultywacja trawnika wzdłuż chodnika.	165 000 zł
47	Budowa terenowych tras rowerowych typu singletrack/bikepark w okolicy Parku Strzelnica	<b>BIELSZOWICE</b> działka nr 4109/546 Park Strzelnica	Wybudowanie małego kompleksu zrównoważonych terenowych tras rowerowych w rejonie dawnego wyciągu narciarskiego, łatwa trasa typu singletrack/flow przeznaczona dla początkujących i dzieci, średnia trasa typu singletrack/flow, trudna trasa MTB/XC, trasa typu bikepark zawierająca duże przeszkody do skakania, trasy podjazdowe, ławki, stojaki na rowery, śmietniki, oznaczenie tras, regulamin.	165 000 zł
50	Parking ogólnodostępny na rogu Kochłowicka - Kaczmarka	<b>HALEMBA</b> działka nr 1609/96 Zespół Szkolno - Przedszkolny nr 2 ul. Kaczmarka 9	Budowa zjazdu z ul. Kaczmarka i budowa parkingu na rogu ul. Kaczmarka i Kochłowickiej oraz likwidacja i przebudowa częściowa ogrodzenia.	165 000 zł
52	Siłownia pod chmurką w Rudzie	<b>RUDA</b> działka nr 1336/43 ul. Gieraltowskiego 30	Wykonanie siłowni plenerowej składającej się z urządzeń: wyciągu górnego, orbitreka, nart, surfera, twistera, biegacza, pedałów 2 pary, ławki, tablicy z regulaminem.	120 000 zł
53	Dla każdego coś miłego do spędzania czasu wolnego - siłownia zewnętrzna, stoły, ławki, huśtawki, karuzele itp. na osiedlu Bykowina	<b>BYKOWINA</b> działki nr 1149/142, 148, 1290/142, 1289/142, 1288/142, 1864, 1360/142, 648/75, 1567/75, 1234/143, 1240/105, 1485/77, 1622/142	Postawienie w tzw. strefie aktywności siłowni zewnętrznej, stołu do ping ponga, stołów z siedziskami w pobliżu grilla, ławek leżakowych, stojaków rowerowych, huśtawki i karuzeli, koszy na psie odchody, tablicy ogłoszeniowej oraz na terenie zielonym w pobliżu kościoła huśtawki i karuzeli.	165 000 zł

## ZŁOT SAMOCHODÓW SERWUJĄCYCH PYSZNE JEDZENIE

**KARMIMY****PIĄTEK** | 16:00-22:00**SOBOTA** | 12:00-22:00**NIEDZIELA** | 12:00-20:00**PLAC JANA PAWŁA II**  
**8-10 WRZESIEŃ**





**PARK PAMIĘCI**  
Ruda Śląska

## Kompleksowe usługi pogrzebowe i kremacyjne

Tradycyjna ceremonia i ekskluzywna oprawa uroczystości wielowyznaniowych

Kontakt całodobowy  
**32 242 70 77**

**Park Pamięci**

Dysponuje nowoczesnym kompleksem wyposażonym w kaplicę, salę audytorijną, kwiaciarnię, kawiarnię oraz urządzenia do spopielenia zwłok ludzkiego ciała (krematorium).



**Pomożemy Ci:**

- w realizacji formalności związanych z zasiłkiem pogrzebowym z ZUS
- w załatwieniu spraw w Urzędzie Stanu Cywilnego

**Kontakt**

**Siedziba główna:**  
Kochłowice,  
ul. Krańcowa 5  
tel. 32 242 70 66

**Obsługa klienta:**  
Nowy Bytom,  
Plac Jana Pawła II  
tel. 32 244 71 49  
Godula, ul. Imieli 2  
tel. 32 243 70 33

[www.parkpamieci.pl](http://www.parkpamieci.pl)

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O ROKOWANIACH

## PREZYDENT MIASTA RUDA ŚLĄSKA

### ogłasza rokowania na sprzedaż lokalu mieszkalnego

Przedmiotem sprzedaży w drodze rokowań jest stanowiący własność Gminy Miasta Ruda Śląska lokal mieszkalny nr 2 usytuowany na parterze (I-kondygnacji) budynku mieszkalnego nr 246 przy ul. 1 Maja w Rudzie Śląskiej-Wirku, położonego na działce nr 2180/123 o powierzchni 500 m<sup>2</sup>, obręb Wirek, k.m.1, KW nr GL15/00011237/8 (działy III i IV księgi wieczystej są wolne od wpisów).

Lokal o powierzchni użytkowej 60,90 m<sup>2</sup> składa się z 2 pokoi, kuchni, przedpokoju, łazienki wyposażony jest w instalacje wodociągową i kanalizacyjną, elektryczną, gazową, ogrzewanie piecowe. Do lokalu przynależy piwnica o powierzchni 12,30 m<sup>2</sup>. Z uwagi na stan techniczny (zły) wymagane jest przeprowadzenie remontu lokalu. Widoczne są naloty wilgoci w pokojach, zły stan techniczny podłóg, ścian, sufitów, stolarki okiennej, brak wentylacji w łazience.

Lokal nr 2 zostanie sprzedany wraz z udziałem wynoszącym 659/10000 w częściach wspólnych budynku i urządzeń, które nie służą wyłącznie do użytku właścicieli lokali wchodzących w skład nieruchomości wspólnej przy ul. 1 Maja 246.

**Cena wywoławcza do rokowań wynosi 74.000,00 zł.**

Wylicytowana cena lokalu płatna jest w całości przed zawarciem umowy notarialnej.

Lokal jw. wolny jest od długów oraz nie ma przeszkód prawnych do rozporządzania nim.

*Termin złożenia wniosków przez osoby wymienione w art.34 ust.1 pkt.1 i pkt.2 ustawy z dnia 21.08.1997 r. o gospodarce nieruchomościami upłynął w dniu 7.02.2017 r.*

Przetargi przeprowadzone w dniach 20.03.2017 r., 30.05.2017 r. i 17.07.2017 r. zakończyły się wynikiem negatywnym

Osoby przystępujące do rokowań są zobowiązane zapoznać się: z treścią nin. ogłoszenia, tj. pełną treścią ogłoszenia o rokowaniach oraz zapoznać się w siedzibie MPMG TBS Sp. z o.o. w Rudzie Śląskiej - Wirku przy ul. 1 Maja 218 (Dział Ekonomiczny, I piętro, pok.15, tel. 32 242-01-33 wew. 112, 125) z planowanymi remontami na nieruchomościach jw. oraz z uchwałami Zebrań Właścicieli Wspólnot Mieszkaniowych tej nieruchomości, w których realizacji będą uczestniczyć, ze stanem technicznym lokali (w trakcie oględzin).

**Rokowania odbędą się w dniu 10.10.2017 r. o godz. 10.00 w sali 213 Urzędu Miasta Ruda Śląska, plac Jana Pawła II 6.** W rokowaniach mogą uczestniczyć osoby fizyczne i prawne, które zapoznają się z pełną treścią ogłoszenia (zamieszczoną na tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Miasta Ruda Śląska i na portalu miejskim [www.rudaslaska.bip.info.pl](http://www.rudaslaska.bip.info.pl) zakładka lokale mieszkalne), w terminie do dnia 2.10.2017 r. dokonają wpłaty zaliczki w wysokości: 3.700,00 zł, przelewem na konto: Nr 71 1050 1214 1000 0010 0109 0628 ING Bank Śląski Katowice O/Ruda Śląska, Urząd Miasta Ruda Śląska (za datę zapłaty przyjmuje się dzień wpływu środków pieniężnych na rachunek Urzędu Miasta Ruda Śląska) lub w kasie tut. Urzędu pok. nr 13 i 14 w godzinach: poniedziałek – środa 8.00-16.00, czwartek 8.00-18.00, piątek 8.00-14.00 oraz złożą pisemne zgłoszenie udziału w rokowaniach, a ponadto przedłożą w trakcie rokowań wymagane dokumenty oraz oświadczenia.

Zawarcie aktu notarialnego nastąpi w terminie do 30 dni od dnia zamknięcia rokowań. Wygrywający rokowania ponosi wszelkie opłaty i podatki związane ze spisaniem umowy. Zaliczkę wpłaconą przez uczestnika, który rokowania wygrał zalicza się na poczet ceny zakupu.

Pozostałym uczestnikom zwraca się zaliczkę niezwłocznie po rokowaniach. Jeżeli osoba ustalona jako nabywca lokalu nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy notarialnej, tj. nie stawi się w miejscu i w terminie podanych w zawiadomieniu lub nie dokona wpłaty ceny lokalu pomniejszonej o wpłaconą zaliczkę, organizator rokowań może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacona zaliczka nie podlega zwrotowi. Zastrzega się prawo do odwołania rokowań z uzasadnionej przyczyny lub do zamknięcia rokowań bez wybrania nabywcy lokalu.

**Informacji na temat rokowań udziela Wydział Gospodarki Nieruchomościami (pokój 223), tel. (32) 248-75-63.**

**Oględzin lokalu można dokonać w dniu 21.09.2017 r. w godz. od 14.00 do 15.00.**

*Nie umiera ten, kto trwa w sercach i pamięci naszej.*

**Panu Grzegorzowi Skudlikowi**

Starszemu Cechu Rzemiosł i Przedsiębiorczości  
oraz Przewodniczącemu Powiatowej Rady Rynku Pracy  
w Rudzie Śląskiej

wyrazy głębokiego współczucia  
i pocieszenia w trudnych chwilach po śmierci



**BRATA**

przekazuje

Grażyna Dziedzic

Prezydent Miasta Ruda Śląska

Serdeczne wyrazy współczucia

dla Starszego Cechu Rzemiosł i Przedsiębiorczości **Grzegorza Skudlik**  
z powodu śmierci



**BRATA**

oraz wieloletniego członka cechu

**Joachima Skudlik**

składają

członkowie zarządu oraz pracownicy biura Cechu Rzemiosł i Przedsiębiorczości

**Julii Drozdzińskiej**

wyrazy głębokiego współczucia  
z powodu śmierci



**MATKI**

składa

Dyrektor wraz z Pracownikami

Miejskiej Biblioteki Publicznej w Rudzie Śląskiej

**Panu Grzegorzowi Skudlikowi**

Starszemu Cechu Rzemiosł i Przedsiębiorczości  
oraz Przewodniczącemu Powiatowej Rady Rynku Pracy  
wyrazy szczerego żalu, głębokiego współczucia  
i pocieszenia w trudnych chwilach po śmierci



**BRATA**

przekazują

Dyrektor i Pracownicy Powiatowego Urzędu Pracy w Rudzie Śląskiej

## PREZYDENT MIASTA RUDA ŚLĄSKA

informuje o wywieszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta wykazu  
lokali mieszkalnych usytuowanych w budynkach mieszkalnych

na terenie Miasta Ruda Śląska:

ul. Energetyków 6/13,

– ul. Ogrodowa 11/2,

stanowiących własność Gminy Miasta Ruda Śląska a przeznaczonych  
do sprzedaży w drodze bezprzetargowej na rzecz ich najemców.

## NAJMŁODSI RUDZIANIE – WITAMY W RUDZIE ŚLĄSKIEJ!

**ROK MUZYKI ORZEGOWSKIEJ**  
 POD PATRONATEM PREZYDENT MIASTA RUDA ŚLĄSKA GRAŻYNY DZIEDZIC

Towarzystwo Miłośników Orzegowa  
 zaprasza na **FESTYN ORZEGOWSKI**

Sobota 9 września od godz. 15.30  
**Stadion Burloch – Arena**

Wystąpią:

- \*Zespół Akordeonistów im. E. Huloka
- \*Katarzyna Hampel-Sroka i Krzysztof Kuczka
- \*Stach Kittel i Beata Mańkowska
- \*Grzegorz Szromik
- \*Zespół „Emi Band”
- \*Piotr Herdzina

- Gastronomię zapewnia restauracja Burloch Cafe.  
 - Impreza odbędzie się pod zadaszeniem lodowiska, dzięki czemu będzie można ją przeprowadzić nawet w niesprzyjających warunkach pogodowych.

Sponsorzy:



Laura Budzińska  
 córka Beaty i Łukasza  
 ur. 23.08. (2950 g i 54 cm)



Marcel Michalak  
 syn Elżbiety i Krzysztofa  
 ur. 10.08. (1675 g i 43 cm)



Laura Bilczewska  
 córka Magdaleny i Karola  
 ur. 14.08. (2000 g i 47 cm)



Igor Bilczewski  
 syn Magdaleny i Karola  
 ur. 14.08. (1970 g i 43 cm)



Pola Nowak  
 córka Aleksandry i Rafała  
 ur. 25.08. (2920 g i 53 cm)



Jakub Biniasz  
 syn Kingi i Roberta  
 ur. 24.08. (3180 g i 56 cm)



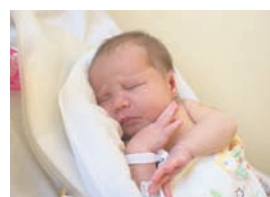
Michalina Grzybek  
 córka Magdaleny i Tomasza  
 ur. 27.08. (3615 g i 58 cm)



Krystian Wypior  
 syn Elżbiety i Ryszarda  
 ur. 28.08. (2750 g i 50cm)



Anielka Rejzerewicz  
 córka Anny i Rafała  
 ur. 28.08. (3280 g i 57 cm)



Paulina Samisz  
 córka Celiny i Mariusza  
 ur. 24.08. (3360 g i 54 cm)



Dominik Florek  
 syn Sandry  
 ur. 29.08. (3500 g i 54 cm)



Zuzanna Warocka  
 córka Klaudii i Mirosława  
 ur. 29.08. (3900 g i 61 cm)



Oliwia  
 i Natalia  
 Woźniak  
 córki  
 Sylwii  
 i Arkadiusza  
 ur. 28.08.  
 (3360,  
 2940 g  
 i 57,  
 55 cm)



**ATRAKCYJNE**  
**DZIAŁKI BUDOWLANE**  
 Ruda Śląska Bielszowice ul. Kingi

851 m<sup>2</sup>  
 854 m<sup>2</sup>

**wadium do 12.09.2017 r.**  
**przetarg 19.09.2017 r.**

Ogłoszenia o przetargach oraz szczegółowe informacje opublikowane są w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Ruda Śląska  
<http://www.rudaslaska.bip.info.pl>

Urząd Miasta Ruda Śląska  
 plac Jana Pawła II 6,  
 41-709 Ruda Śląska  
 tel.: +48 32 244 90 00 w.3251  
 Krzysztof Żok, kom.: +48 607 899 955  
 e-mail: [promocja@ruda-sl.pl](mailto:promocja@ruda-sl.pl)  
[www.rudaslaska.pl](http://www.rudaslaska.pl)

[www.rudaslaska.pl/gospodarka/oferty-inwestycyjne](http://www.rudaslaska.pl/gospodarka/oferty-inwestycyjne)



Restauracja McDonald's Ruda Śląska ul. Zabrzańska 49

## ZATRUDNI

na pełny/niepełny etat pracowników na stanowisku:

Pracownik Restauracji oraz

Pracownik Zmiany Nocnej

– praca w godzinach 22.00-7.00.

Proponujemy – pracę w znanej firmie, umowę o pracę, elastyczne godziny pracy z uśmiechniętymi i życzliwymi ludźmi.

Dodatkowo oferujemy:

- Kartę MultiSport – dostęp do najlepszych obiektów sportowych,
- Bonifikatę McDonald's – upoważniającą do zakupu po obniżonych cenach we wszystkich restauracjach McDonald's w Polsce,
- możliwość wykupu polisy ubezpieczeniowej na życie, od poważnych chorób, trwałej niezdolności do pracy na preferencyjnych warunkach dla pracownika i jego rodziny,
- bezpłatne napoje, a także możliwość zakupu posiłków w restauracji, w czasie godzin pracy po bardzo konkurencyjnych cenach,
- możliwość zdobycia dodatkowego dochodu w ramach organizowanych konkursów.

Poszukujemy osób w różnym wieku, dyspozycyjnych, potrafiących pracować w zespole, zaangażowanych i sumiennych. Zapraszamy również osoby z orzecznym lekkim stopniem niepełnosprawności.

Osobom wyróżniającym się i ambitnym stwarzamy możliwości dalszego rozwoju i awansu. Do Twoich obowiązków należała będzie praca w kuchni, obsługa gości, prace porządkowe.

Do obowiązków osób pracujących na nocnej zmianie należeć będzie: przyjmowanie dostaw, prace porządkowe w kuchni, na zapleczu, sali dla gości i terenie zewnętrznym.

Pracownikom zmiany nocnej przysługuje dodatek za pracę w godzinach nocnych w wysokości 20% stawki podstawowej.

Osoby ubiegające się o pracę powinny posiadać aktualną książeczkę Sanepidu.

Prosimy o dostarczenie CV bezpośrednio do restauracji bądź przesłanie mailem.

Skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami.

## PIŁKA RĘCZNA

## Zgoda triumfowała w Austrii



Piłkarki ręczne odniosły sukces podczas zawodów w Klagenfurcie.

W miniony weekend (2-3.09) w Klagenfurcie został rozegrany Międzynarodowy Turniej Piłki Ręcznej „Karten Trophy”. Na starcie stanęło aż 76 zespołów z całej Europy, a także drużyny z Kuwejtu. Polskę repre-

zentowały dwa zespoły KS Zgody Ruda Śląska. Zespół dziewcząt po grach eliminacyjnych oraz półfinałowych dotarł do rozgrywki finałowej. Jednak w meczu o pierwsze miejsce nasze dziewczęta uległy zespołowi au-

striackiemu HC Voslah, zajmując ostatecznie drugie miejsce w zawodach. Wynik meczu finałowego to 11:15.

Z kolei zespół młodziczek dotarł do małego finału, gdzie w konkursie rzutów karnych musiał uznać wyższość drużyny Studenski Grad z Belgradu i ostatecznie dziewczęta „Zgody” zakończyły rozgrywki na czwartym miejscu. – Turniej był na wysokim poziomie sportowym, a dziewczęta mogły poznać różne style gry, co na pewno będzie miało przełożenie na rozgrywki krajowe. Oprócz aspektów sportowych dziewczęta mogły poznać urokliwe zakątki Karyntii oraz miejscowości północnych Włoch – mówi Józef Szmatloch z KS Zgoda Ruda Śląska.

Skład drużyny: Nikola Lessner, Justyna Gontarek, Oliwia Szewczyk, Marta Bodzianowska, Martyna Hajda, Daria Sierant, Oliwia Dera, Wiktoria Pietryga, Natalia Gardian, Julia Rak, Julia Wilczyńska, Natalia Szydełko, Magdalena Mynarek i Dominika Madej.

## PIŁKA NOŻNA

## Slavia idzie jak burza

ŁTS ŁABĘDY – SLAVIA RUDA ŚLĄSKA 0:2 (0:0)

Slavia: Strąg – Korzeniowski, Zmitrowicz, Szpoton, Ostrowski, Skorupa, Wujec, M. Rejmanowski, Maciaszczyk, Moritz, Strzempek. Na zmiany weszli: Lach, Puschaus, Badura, Jamroz. Trener Jarosław Zajdel. Bramki: Maciaszczyk 49' i Puschaus 72'

Wynikiem 2:0 pokonała rudzka Slavia drużynę ŁTS Łabędy, odnosząc tym samym już czwarte zwycięstwo w rozgrywkach klasy okręgowej grupy II. Od początku spotkania to właśnie rudzka drużyna dominowała na boisku, atakując gospodarzy. W pierwszych 30 minutach bramki nie udało się zdobyć Moritzowi i Maciaszczykowi, chociaż byli tego blisko.

Druga połowa także rozpoczęła się na korzyść przyjezdnych. Padła pierwsza bramka w wykonaniu Maciaszczyka, który zakończył akcję. Z kolei w 72. minucie na uderzenie z dystansu zdecydował się Marcin Rejmanowski, ale jego strzał obronił bramkarz rywala. Był jednak bezradny wobec dobitki Puschausa, wprowadzonego dopiero na boisko. Do końca meczu rudzianie prowadzili i kontrolowali grę. Nie pozwolili już gospodarzom na stworzenie dogodnych sytuacji do zdobycia bramki.

OGŁOSZENIE

# MITING LEKKOATLETYCZNY 55-LECIA TL "POGOŃ" RUDA ŚLĄSKA

13.09.2017 GODZINA 16,00  
STADION MOSIR UL. CZARNOLEŚNA  
NA STARCIE JUSTYNA ŚWIĘTY  
BRĄZOWA MEDALISTKA  
MISTRZOSTW ŚWIATA W LONDYNIE

ZAPRASZAMY



RUDA Śląska

## WYŚCIGI MODELI

## Wyścig na wireckim torze



W zawodach wzięli udział modelarze z całej Polski.

Finał Mistrzostw Polski modeli zdalnie sterowanych On-Road za nami. Na torze przy ul. Kolberga w Wirku odbyły się zawody (2-3.09), w których wzięło udział około 60 modelarzy z Rudy Śląskiej i innych polskich miast. Wyścigi rozegrane zostały wśród modeli spalinowych oraz elektrycznych, które dostarczyły uczestnikom wielu emocji.

– Modelarstwo cieszy się w Rudzie Śląskiej coraz większym zainteresowaniem. W tym roku po raz pierwszy zorganizowaliśmy także warsztaty modelarskie w Domu Kultury w Bielszowicach, które przerosły nasze oczekiwania. Dlatego mam nadzieję, że z czasem do naszego klubu będzie dołączać coraz więcej osób – podkreśla Adrian Długokęcki z MKS-u „Gwarek”.

Zawody na wireckim torze odbywają się co roku i są podzielone na eliminacje i finały. – Najbardziej widowiskowe są biegi finałowe klas spalinowych, które trwają 30 minut. Zawodnik w czasie biegu zjeżdża do alei serwisowej, gdzie mechanik tankuje paliwo oraz sprawdza temperaturę silnika i ewentualnie koryguje ustawienia według wskazówek kierującego. Emocje panują we wszystkich grupach. Najbardziej w klasie kadet, gdzie startują najmłodszy – podkreślił Adrian Długokęcki. – W tym roku pogoda niestety nas nie rozpieszczała. W sobotę biegi eliminacyjne rozegrały się z ponad dwugodzinnym opóźnieniem. Udało się spokojnie przeprowadzić cztery eliminacje w każdej klasie, a rywalizacja była zacięta do samego końca. Natomiast w niedzielę miały się odbyć biegi finałowe, jednak ciągle padający deszcz zmusił sędzię i organizatorów do podjęcia decyzji o nie rozgrywaniu biegów finałowych. Klasyfikacja końcowa oparta została na zdobytych punktach w całym sezonie oraz punktach z sobotnich

kwalifikacji. W sobotę zostały wręczone puchary za rozegrany finał oraz medale dla mistrzów Polski, pierwszego wicemistrza i drugiego wicemistrza Polski przyznawane przez LOK za cały sezon – dodał.

Organizatorem wydarzenia był Modelarski Klub Sportowy „Gwarek”, który istnieje od 1989 r. i należy do niego modelarze z Rudy Śląskiej oraz miast sąsiednich. Rudzcy modelarze również wywalczyli kilka wysokich lokat jak i tytułów mistrzowskich:

**Klasa spalinowa IC-10, (vmax 100km/h):**

4. miejsce w Finale Mistrzostw Polski – Jerzy Krawczyk;
5. miejsce w Finale Mistrzostw Polski – Arkadiusz Lippich;
8. miejsce w Finale Mistrzostw Polski – Przemysław Wicher.

**Klasa elektryczna GT (modele z napędem na tylną oś, v-max 75km/h):**

1. miejsce w Finale Mistrzostw Polski oraz tytuł Mistrza Polski zdobył Tomasz Fryc.

**Klasa elektryczna E-10 TC Spec 17.5 (modele z napędem AWD, dowolne silniki, v-max 65km/h):**

- Tytuł II Wicemistrz Polski Juniorów zdobył Adrian Lippich;
6. miejsce w Finale Mistrzostw Polski Juniorów zdobył Rafał Lippich.

**Klasa elektryczna E-10 TC Spec 13.5 (modele z napędem awd, Wszyscy używają jednego typu silnika - liczy się technika jazdy, v-max 65km/h):**

- Tytuł II Wicemistrz Polski zdobył Tomasz Fryc;
4. miejsce w Finale Mistrzostw Polski – Arkadiusz Lippich;
  7. miejsce w Finale Mistrzostw Polski – Mateusz Ogryzek;
  8. miejsce w Finale Mistrzostw Polski – Adrian Długokęcki.

## PIŁKA NOŻNA

## Grunwald pokonany

GRUNWALD RUDA ŚLĄSKA 0:4 POGOŃ IMIELIN (0:1)



Grunwald przegrał z Pogonią Imielin.

Piłkarze Grunwaldu dostarczyli kolejnych emocji swoim kibicom, jednak nie udało im się pokonać Pogoni Imielin w sobotę (2.09) na halemskiej murawie. Podopieczni Grzegorza Rajmana, którzy ubiegły sezon zakończyli na najniższym stopniu podium, w tym sezonie mogą pokusić się o „coś więcej”. W meczu 4. kolejki klasy okręgowej sforowali defensywę Grunwaldu po 30 minutach gry, wcześniej stwarzając kilka świetnych okazji. Po przerwie szybko zrobiło się 2:0. Później przyjezdni zdobyli jeszcze dwie bramki.

Trener Jacek Bratek w meczu z Pogonią miał do dyspozycji siedmiu nowych zawodników. Do zespołu dołączyli: napastnik Kamil Firecki (rocznik 1995, bez

klubu, kilka lat temu Urania Ruda Śląska), obrońca Łukasz Fityka (rocznik 1990, bez klubu, kilka lat temu Urania Ruda Śląska), pomocnik Huber Parzniewski (rocznik 1996, bez klubu, kilka lat temu UKS Ruch Chorzów), pomocnik Krzysztof Pryszcz (rocznik 1980, wychowanek Grunwaldu, bez klubu, kilkanaście lat temu Wawel Wirek), napastnik Adrian Spalony (rocznik 1995, Unia Kosztowy), bramkarz Dominik Syga (rocznik 1995, bez klubu, kilka lat temu UKS Ruch Chorzów), obrońca Jakub Szol (rocznik 1995, wychowanek Grunwaldu, ostatnio futsalowa Gwiazda Ruda Śląska).

Czterech nowych zawodników rozpoczęło mecz w wyjściowej jedenastce,

dwóch weszło w trakcie gry, a Łukasz Fitykę z występu – w pierwszym składzie i całym meczu – wyeliminowała kontuzja na rozgrzewce. Co więcej, do zespołu wrócił Adrian Spalony, najlepszy strzelec Grunwaldu w poprzednim sezonie (15 bramek), który rozgrywki rozpoczął w Unii Kosztowy (od wczoraj nowy lider klasy okręgowej). Z kolei debiutu w I zespole doczekał się w końcu Krzysztof Pryszcz. Zawodnik ten rozpoczął przygodę z piłką w Grunwaldzie (1992-1993, w trampkarzach), następnie przeszedł do Górnika Zabrze (1994-1997), później wrócił do Grunwaldu (juniorzy i II zespół, 1997-1998) i zakończył grę w Wawelu Wirek (1998-1999).

## PIŁKA NOŻNA

## Mikołowska przegrana Uranii

AKS MIKOŁÓW – URANIA RUDA ŚLĄSKA 5:3 (3:3)

Pierwsze wyjazdowe spotkanie dało kochłowiczanom odpowiedź, na co ją stać. Choć mecz wyjazdowy z AKS-em Mikołów dostarczył kibicom piłki nożnej wielu wrażeń, to kochłowiczanie przegrali 3:5. I mimo że ostatni czas był dla nich pasmem zwycięstw, to musieli oni pogodzić się z porażką. Od początku spotkania pierwszy akcent padł po stronie gospodarzy. Już w 7. minucie poszła akcja lewą stroną, Pardela został minięty, nastąpił strzał z ostrego kąta po długim i było 1:0. Jednak na odpowiedź Uranii nie musieliśmy długo czekać, bo już w 13. minucie na środek wypuszczony został Henisz i nie miał on większych problemów z pokonaniem bramkarza AKS-u. Nie minęły następne dwie minuty i to Urania była na prowadzeniu – strzał z dalszej odległości oddał Nowak i ku zaskoczeniu wszystkich piłka przy słupku wylądowała w siatce. W 24. minucie znów nastąpił remis. Tym razem była „wrzutka” z lewej strony pola karnego na głowę i piłka skierowana

Urania: Pardela, Cieślík ('67 R. Grzesik), Jańczak, P. Grzesik, Barczak, Kornas, Nowak, Skudlik ('82 Szczyrba), Henisz, Jurczyński ('78 Szaton), Zalewski. Sędzia główny: Bartosz Bielaś. Asystenci: Tomasz Jurek, Amadeusz Gędtęk.



Po dobrych spotkaniach na własnym boisku Urania przegrała mecz wyjazdowy.

przy słupku wylądowała w siatce. Pięć minut później to znów Urania była na prowadzeniu. Tym razem Zalewski po szybko rozegranym rzucie wolnym i z ostrego kąta umieścił piłkę w siatce. Tyle szczęścia nie miała jednak Urania w drugiej połowie spotkania. W 62. minucie gry Piszczek wykorzystał indywidualny błąd obrońcy kochłowicz, minął zawodnika i strzelił przy słupku obok interweniującego Pardeli. Chwilę później Pardela dwukrotnie wybrnił Uranię w sytuacjach sam na sam. W 82. minucie nadarzyła się pierwsza okazja dla Uranii w drugiej części gry i gdy wydawało się, że piłka znajdzie drogę do siatki, to za-

wodnik gospodarzy praktycznie ściągnął piłkę z nogi i wszystko spęzło na niczym. W 89. minucie kolejny indywidualny błąd w obronie pozbawił kochłowicką drużynę złudzeń i w sytuacji sam na sam po rękach Pardeli piłka wylądowała w bramce. Mecz zakończył się wynikiem 5:3.

**MYJNIA RĘCZNA** AUTO-RELAX (TEREN LOK)

UL. STARA 15  
41-703 RUDA ŚLĄSKA (GODULA)  
tel. 32 248 08 00, 662 048 940  
\*email: biuro@auto-relax.pl, www.auto-relax.pl  
#/MyjniaSamochodowaAutoRelax

**PROMOCJE JESIENNO – ZIMOWE** ZAPRASZAMY:  
PN-PT 8.00-17.00  
GWARANTOWANE NAJNIŻSZE CENY W OKOLICY SOBOTA 8.00-15.00

**RENTGEN**  
**ZĘBÓW**  
NIEZALEŻNA PRACOWNIA  
PEŁNY ZAKRES  
NAJNOWOCZĘSNIJSZY  
SPRZĘT

Ruda Śl. – Nowy Bytom, ul. Czarnoleśna 1  
tel. 32 342-20-95

# www.pendragon.pl

## Działamy od 1997 r.

# PENDRAGON



### RZETELNA Firma

## PROMOCJA WRZESIEŃ-PAŹDZIERNIK 2017

DRZWI WEJŚCIOWE

### ANTYWYWAŻENIOWE Universal 56S



- wzór gładki
- 2 lata gwarancji
- 2 zamki trzypunktowe
- 3 bolce antywyważeniowe
- klamka, wkładki w systemie 1 klucza, wizjer
- ościeżnica w kolorze drzwi
- 2 uszczelki
- próg ALU/PCV
- kompletny montaż

**1349,-**  
Z MONTAŻEM  
I VAT 8%



### AKUSTYCZNE I WZMOCNIONE Master 56KR Rw=40 dB i klasie RC2

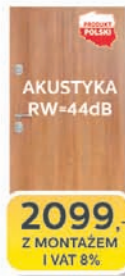


- zamek centralny
- zamek dodatkowy
- 3 bolce antywyważeniowe
- klamka, wkładki w systemie 1 klucza, wizjer
- ościeżnica w kolorze drzwi
- 2 uszczelki
- próg ALU/PCV
- kompletny montaż

**1769,-**  
Z MONTAŻEM  
I VAT 8%



### AKUSTYCZNE I ANTYWŁAMANIOWE Magnum 56K Rw=44 dB i klasie RC3



- zamek centralny
- zamek dodatkowy
- 14 rygli ruchomych
- 3 bolce antywyważeniowe
- klamka, wkładki w systemie 1 klucza, wizjer
- ościeżnica w kolorze drzwi
- 2 uszczelki
- próg ALU/PCV
- kompletny montaż

**2099,-**  
Z MONTAŻEM  
I VAT 8%



### SZAFY, ZABUDOWY WNĘK



SYSTEMY POLSKIEJ  
FIRMY SEVROLL

✓ NA KAŻDY WYMIAR

✓ SZEROKI WYBÓR  
KOLORÓW

**DUŻE RABATY!**

PRZYJAZNE RATY

BGZ BNP PARIBAS

PROMOCJA

VOSTER

Dotyczy wzorów:  
VICAR: 10, 20,  
30, 40, 50,  
ZITRON: 10, 20,  
30, 40, 50, 60,  
70, 80

Wszystkie kolory  
w rozmiarach  
od "60" do "90"



RABAT DO  
**22%\***

VICAR 10 ZITRON 10

\*Rabat nie dotyczy skrzydeł bezprzylgowych  
oraz rozmiaru "100"

### DOPASOWANIE DO ISTNIEJĄCYCH OŚCIEŻNIC

VOSTER



**360,-**  
skrzydło Alto  
(bez dodatkowych  
przeróbek)  
z montażem i VAT 8%

**SZYBA SATYNA  
W CENIE SKRZYDŁA**

1. Dąb szandynawski lak., 2. Dąb srebrny lak., 3. Dąb  
bielony lak., 4. Akacja lak., 5. Olcha lak., 6. Orzech lak.

### BRAMY GARAŻOWE



NITUS  
somfy

CENA JUŻ OD  
**3280,- netto**  
Z MONTAŻEM\*

\*Oferta dotyczy bramy segmentowej:  
• z napędem elektrycznym: automat Somfy + 2 piloty  
• w standardowym wymiarze i kolorze  
• do powierzchni 7m<sup>2</sup>

### NASZE SALONY



RUDA ŚLĄSKA  
(RUDA)  
UL. MATEJKI 14  
TEL. 32 340-00-84



RUDA ŚLĄSKA  
(WIREK)  
UL. 1 MAJA 194  
TEL. 32 340-85-26



RUDA ŚLĄSKA  
(HALEMBIA)  
UL. PIOTRA SKARGI 114A  
TEL. 32 242-40-95

DRZWI WEWNĘTRZNE

### SYSTEM PRZESUWNY NAŚCIENNY



Skrzydło drzwiowe przesuwa się wzdłuż ściany po prowadnicy  
zamontowanej nad otworem drzwiowym lub do nadproża.

### BEZ WYKUWANIA OBECNYCH OŚCIEŻNIC



**860,-**  
skrzydło Garda  
Nakładka: 80-100  
z montażem i VAT 8%

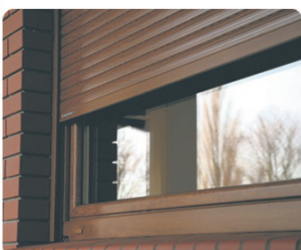
**SZYBA Z APLIKACJĄ  
W CENIE SKRZYDŁA**



VIVENTO

W OFERCIE POSIADAMY RÓWNIEŻ DRZWI  
WEWNĘTRZNE ROBIONE NA WYMIAR

### ROLETY ZEWNĘTRZNE



Roleta zewnętrzna  
natynkowa,  
kolor standard.  
wym. 1400x1400

**490,-**  
z VAT 8%  
(Cena z montażem  
przy zakupie  
min. 2 szt.)

### OKNA PCW



RABAT  
DO 35%



- OKNA
- DRZWI WEJŚCIOWE  
I POKOJOWE
- ROLETY I ROLETKI MATERIAŁOWE
- BRAMY
- OKNA DRZWI I ZABUDOWY  
Z ALUMINIUM
- SZAFY – ZABUDOWY WNĘK